

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 170

fyrtiofemte årgången

29 juni 2002

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I	Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk	
*	Europaparlamentets och rådets beslut nr 1145/2002/EG av den 10 juni 2002 om gemenskapens stödåtgärder inom sysselsättningsområdet ⁽¹⁾	1
	Uttalande från kommissionen	6
*	Rådets förordning (EG) nr 1146/2002 av den 25 juni 2002 om ändring av förordning (EG) nr 3050/95 om tillfällig befrielse från autonoma tullar enligt Gemensamma tulltaxan för vissa varor som är avsedda att användas vid byggnad, underhåll och reparation av luftfartyg	7
*	Rådets förordning (EG) nr 1147/2002 av den 25 juni 2002 om temporärt upphörande med att tillämpa Gemensamma tulltaxans autonoma tullar på vissa varor som importerats med stöd av luftvärdighetsbevis	8
*	Rådets förordning (EG) nr 1148/2002 av den 26 juni 2002 om ändring av förordning (EG) nr 2505/96 om öppnande och förvaltning av autonoma gemenskapstullkvoter för vissa jordbruks- och industriprodukter	11
*	Rådets förordning (EG) nr 1149/2002 av den 27 juni 2002 om öppnande av en autonom kvot för import av nötkött av hög kvalitet	13
*	Rådets förordning (EG) nr 1150/2002 av den 27 juni 2002 om öppnande av en autonom tullkvot för import av nötkött av hög kvalitet	14
*	Rådets förordning (EG) nr 1151/2002 av den 27 juni 2002 om fastställande av vissa medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa jordbruksmedgivanden enligt Europaavtalet med Estland	15
	Kommissionens förordning (EG) nr 1152/2002 av den 28 juni 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	25

Pris: 18 EUR

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Kommissionens förordning (EG) nr 1153/2002 av den 28 juni 2002 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter	27
Kommissionens förordning (EG) nr 1154/2002 av den 28 juni 2002 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick	29
Kommissionens förordning (EG) nr 1155/2002 av den 28 juni 2002 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick	31
Kommissionens förordning (EG) nr 1156/2002 av den 28 juni 2002 om fastställande av produktionsbidrag för vitsocker som används inom den kemiska industrin	34
Kommissionens förordning (EG) nr 1157/2002 av den 28 juni 2002 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn	35
Kommissionens förordning (EG) nr 1158/2002 av den 28 juni 2002 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd	38
Kommissionens förordning (EG) nr 1159/2002 av den 28 juni 2002 om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 100:e särskilda anbudsinfordran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97	40
Kommissionens förordning (EG) nr 1160/2002 av den 28 juni 2002 om fastställande av det högsta priset för uppköp av smör för den 53:e anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2771/1999	42
Kommissionens förordning (EG) nr 1161/2002 av den 28 juni 2002 om fastställande av det högsta stödbeloppet för koncentrerat smör för den 272:e särskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EEG) nr 429/90	43
* Kommissionens förordning (EG) nr 1162/2002 av den 28 juni 2002 om ändring av förordning (EEG) nr 94/92 om genomförande av den ordning för import från tredje land som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 2092/91 ⁽¹⁾	44
* Kommissionens förordning (EG) nr 1163/2002 av den 28 juni 2002 om ändring av förordning (EG) nr 1501/95 vad avser villkoren för utbetalning av exportbidrag för produkter inom spannmålssektorn	46
* Kommissionens förordning (EG) nr 1164/2002 av den 28 juni 2002 om ändring av förordning (EG) nr 1646/2001 vad gäller fastställande av beloppet för anpassningsstöd och tillägsstöd till raffineringsindustrin inom sockersektorn för regleringsåren 2002/2003–2005/2006	48
* Kommissionens förordning (EG) nr 1165/2002 av den 28 juni 2002 om ändring av förordning (EG) nr 2535/2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller ordningen för import av mjölk och mjölkprodukter och om öppnande av tullkvoter	49
* Kommissionens förordning (EG) nr 1166/2002 av den 28 juni 2002 om ändring av förordning (EG) nr 174/1999 om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 804/68 i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter	51

Kommissionens förordning (EG) nr 1167/2002 av den 28 juni 2002 om fastställande av det högsta priset för uppköp av skummjörkspulver för den första anbudsinfördran som görs inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 214/2001	52
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1168/2002 av den 28 juni 2002 om ändring av förordning (EG) nr 2533/2001 om fastställande för år 2002 av tillämpningsföreskrifter för tullkvoter för nötköttsprodukter med ursprung i Kroatien, Bosnien och Hercegovina, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och förbundsrepubliken Jugoslavien	53
Kommissionens förordning (EG) nr 1169/2002 av den 28 juni 2002 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	55
Kommissionens förordning (EG) nr 1170/2002 av den 28 juni 2002 om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	59
Kommissionens förordning (EG) nr 1171/2002 av den 28 juni 2002 om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget	61
Kommissionens förordning (EG) nr 1172/2002 av den 28 juni 2002 om fastställande av importtullar inom rissektorn	63
Kommissionens förordning (EG) nr 1173/2002 av den 28 juni 2002 om exportanbud som lämnats för helt slipat långkornigt ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2010/2001	66
Kommissionens förordning (EG) nr 1174/2002 av den 28 juni 2002 om fastställande av en maximisubvention för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt ris inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2011/2001	67
Kommissionens förordning (EG) nr 1175/2002 av den 28 juni 2002 om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull	68
★ Kommissionens förordning (EG) nr 1176/2002 av den 28 juni 2002 om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter för export av vissa sorters frukt och grönsaker eller vissa bearbetade produkter av frukt och grönsaker till Estland och om ändring av förordningarna (EG) nr 1961/2001 och (EG) nr 1429/95	69

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2002/523/EG:

- | | |
|--|-----------|
| ★ Kommissionens beslut av den 28 juni 2002 om undantagande från gemenskapsfinansiering av vissa utgifter som verkställts av medlemsstaterna inom ramen för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) [delgivet med nr K(2002) 2263] | 73 |
|--|-----------|

2002/524/EG:

- | | |
|--|-----------|
| ★ Kommissionens beslut av den 26 juni 2002 om undantagande från gemenskapsfinansiering av vissa utgifter som verkställts av medlemsstaterna inom ramen för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) [delgivet med nr K(2002) 2281] | 77 |
|--|-----------|

2002/525/EG:	
* Kommissionens beslut av den 27 juni 2002 om ändring av bilaga II till Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/53/EG om uttjänta fordon ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2002) 2238]	81
2002/526/EG:	
* Kommissionens beslut av den 28 juni 2002 om upphävande av beslut 94/141/EG om godkännande av Frankrikes plan för utrotning av klassisk svinpest hos vilda svin i norra Vogeserna ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2002) 2380]	85
2002/527/EG:	
* Kommissionens beslut av den 27 juni 2002 om ändring av beslut 97/252/EG om upprättande av provisoriska förteckningar över anläggningar i tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av mjölk och mjölkbaserade produkter avsedda för konsumtion, när det gäller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2002) 2301]	86
<hr/>	
Rättelser	
* Rättelse till rådets förordning (EG) nr 1207/2001 av den 11 juni 2001 om förfaranden för att i enlighet med bestämmelserna om förmånshandel mellan Europeiska gemenskapen och vissa länder underlätta utfärdande av varucertifikat EUR.1, upprättande av fakturadeklarationer och EUR.2-formulär och utfärdande av vissa tillstånd för ekonomiska aktörer att fungera som godkända exportörer och om upphävande av förordning (EEG) nr 3351/83 (EGT L 165 av den 21.6.2001)	88

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT nr 1145/2002/EG
av den 10 juni 2002
om gemenskapens stödåtgärder inom sysselsättningsområdet

(Text av betydelse för EES)

(2002/1145/EG)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen, särskilt artikel 129 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttran-
de ⁽²⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande ⁽³⁾,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽⁴⁾, på grund-
val av det gemensamma utkast som förlikningskommittén
godkände den 3 april 2002, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 3 i fördraget skall gemenskapens verksamhet innefatta främjande av samordningen av medlemsstaternas sysselsättningspolitik i syfte att göra denna mer effektiv genom att utveckla en samordnad sysselsättningsstrategi.
- (2) Vid Europeiska rådets extra möte i Luxemburg om sysselsättning den 20–21 november 1997 lades en övergripande sysselsättningsstrategi fram, nämligen den europeiska sysselsättningsstrategin, som omfattar en samordning av medlemsstaternas sysselsättningspolitik på grundval av gemensamt avtalade sysselsättningsriktlinjer (Luxemburgprocessen), fortsättning och utveckling av en samordnad makroekonomisk politik och en effektiv inre marknad för att skapa grunden för en hållbar tillväxt, ny dynamik och en anda av förtroende i syfte att öka sysselsättningen. Strategin syftar också till att man på ett mer systematiskt sätt skall använda sig av all gemenskapspolitik för att stödja sysselsättningen, både när det gäller rampolitik och stödpolitik.

- (3) Europeiska rådet i Lissabon den 23 och 24 mars 2000 kom överens om ett nytt strategiskt mål för unionen för att bygga en konkurrenskraftig och dynamisk kunskapsbaserad ekonomi med möjlighet till hållbar ekonomisk tillväxt med fler och bättre arbetstillfällen och en högre grad av social sammanhållning och på så sätt åter skapa villkor för full sysselsättning. I detta syfte ställde Europeiska rådet i Lissabon upp nya mål och referensvärden (s.k. benchmarking) som skall ingå i en ny öppen samordningsmetod på alla nivåer, samtidigt som Europeiska rådet får en mer vägledande och samordnande roll för att säkerställa en mer konsekvent strategisk ledning och effektiv övervakning av framstegen. Europeiska rådet ansåg dessutom att granskningen efter halva tiden av Luxemburgprocessen bör ge ny stimulans genom att sysselsättningsriktlinjerna förfinas med mer konkreta mål som har närmare anknytning till andra relevanta politikområden.

- (4) En särskild styrka i den europeiska sysselsättningsstrategin är att medlemsstaterna samarbetar om sysselsättningspolitiken men behåller sin rätt att fatta beslut enligt de egna förutsättningarna. En annan styrka är att de lär av varandras erfarenheter, bland annat när det gäller hur arbetsmarknadens parter och lokala och regionala myndigheter involveras.

- (5) Europeiska rådet har vid flera tillfällen beslutat att jämförbar och tillförlitlig statistik och indikatorer inom sysselsättningsområdet och på arbetsmarknaden bör definieras och samlas in.

- (6) Genom rådets beslut 2000/98/EG av den 24 januari 2000 om att inrätta en sysselsättningskommitté ⁽⁵⁾ avses att främja en samordning av medlemsstaternas sysselsättnings- och arbetsmarknadspolitik.

- (7) Rådets beslut 98/171/EG av den 23 februari 1998 om gemenskapsverksamhet för analys, forskning och samarbete på sysselsättnings- och arbetsmarknadsområdet ⁽⁶⁾, genom vilket sådan verksamhet säkerställdes, upphörde att gälla den 31 december 2000.

⁽¹⁾ EGT C 337 E, 28.11.2000, s. 242.

⁽²⁾ EGT C 139, 11.5.2001, s. 30.

⁽³⁾ EGT C 144, 16.5.2001, s. 30.

⁽⁴⁾ Europaparlamentets yttrande av den 14 februari 2001 (EGT C 276, 1.10.2001, s. 53), rådets gemensamma ståndpunkt av den 25 juni 2001 (EGT C 301, 26.10.2001, s. 14) och Europaparlamentets beslut av den 23 oktober 2001 (ännu ej offentliggjort i EGT). Europaparlamentets beslut av den 25 april 2002 och rådets beslut av den 7 maj 2002.

⁽⁵⁾ EGT L 29, 4.2.2000, s. 21.

⁽⁶⁾ EGT L 63, 4.3.1998, s. 26.

- (8) Genom detta beslut bör säkerställas att verksamhet som påbörjats på grundval av beslut 98/171/EG fortsätter och utvecklas. När verksamheten genomförs enligt detta beslut bör kommissionen fullt ut beakta resultatet av det program som genomförts enligt beslut 98/171/EG.
- (9) De åtgärder som krävs för att genomföra detta beslut bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽¹⁾.
- (10) I detta beslut fastställs för hela verksamhetstiden en finansieringsram som under det årliga budgetförfarandet utgör den särskilda referensen för budgetmyndigheten enligt punkt 33 i det interinstitutionella avtalet av den 6 maj 1999 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och förbättring av budgetförfarandet ⁽²⁾.
- d) Att främja samarbete mellan medlemsstaterna när det gäller analys, forskning och övervakning av arbetsmarknadspolitiken.
- e) Att identifiera bästa praxis och främja utbyte och överföring av information och erfarenheter.
- f) Att utveckla tillvägagångssättet och innehållet i den europeiska sysselsättningsstrategin, bland annat former för samarbete med arbetsmarknadens parter och berörda lokala och regionala myndigheter.
- g) Att genomföra en aktiv informationspolitik, genom vilken allmänhetens behov av insyn tillgodoses och vikten av att säkerställa att de europeiska medborgarna kan få fullständig information om alla aspekter på den europeiska sysselsättningsstrategin erkänns. Detta skall uppnås bland annat genom särskilda informationsåtgärder för att öka det allmänna medvetandet om den europeiska sysselsättningsstrategin och genom att sysselsättningspaketet, inklusive de nationella handlingsplanerna för sysselsättningen, och utvärderingarna av dem, så som de beskrivs i den gemensamma årsrapporten om sysselsättningen, görs tillgängliga för allmänheten, särskilt genom användning av Internet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inrättande av en gemenskapsverksamhet

En gemenskapsverksamhet för analys, forskning och samarbete mellan medlemsstaterna på sysselsättnings- och arbetsmarknadsområdet skall genomföras under perioden den 1 januari 2002–31 december 2006.

Artikel 2

Grundsatser

- Den verksamhet som avses i detta beslut är sådan som har ett direkt samband med genomförandet av avdelning VIII i fördraget.
- Verksamheten skall bidra till att nå det nya strategiska mål som fastställts av Europeiska rådet i Lissabon, dvs. att gemenskapen skall kunna återskapa förutsättningar för full sysselsättning.

Artikel 3

Mål

- Målen med denna verksamhet är följande:
 - Att stödja ett samordnat sätt att gripa sig an sysselsättningspolitiken i Europeiska gemenskapen inom det övergripande målet att höja sysselsättningsgraden, vilket fastställdes av Europeiska rådet i Lissabon.
 - Att bidra till utvecklingen av den samordnade sysselsättningsstrategin genom analys, övervakning och stöd av medlemsstaternas åtgärder med vederbörlig hänsyn till medlemsstaternas ansvar inom detta område.
 - Att utveckla, följa upp och utvärdera den europeiska sysselsättningsstrategin med en stark framtidsinriktning.

⁽¹⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EGT C 172, 18.6.1999, s. 1.

Artikel 4

Gemenskapsåtgärder

- Analysen inom ramen för denna verksamhet skall i största möjliga utsträckning vara könsspecifik.

- Med tanke på de principer som fastställs i artikel 2 och för att de mål som nämns i artikel 3 skall uppnås, kommer gemenskapsåtgärderna att omfatta följande verksamhet:
 - Analys och utvärdering av sysselsättningens utveckling och rampolitiska villkor, framtidsinriktad analys inom politikområden som är viktiga för kommissionen och medlemsstaterna för utvärdering av politiska alternativ och effekten av gemenskapspolitiken, framtidsanalys och forskning om nya politikfrågor som uppstår under utvecklingen av den samordnade sysselsättningsstrategin.
 - Stöd till medlemsstaterna när det gäller att utvärdera de nationella handlingsplanerna för sysselsättning på ett enhetligt och samordnat sätt, bland annat hur arbetsmarknadens parter och berörda regionala och lokala myndigheter har engagerats och kan engageras i genomförandet. Ett särskilt utvärderingsförfarande skall vara slutfört i slutet av den första tillämpningsperioden för de årliga sysselsättningspolitiska riktlinjer som överenskommit i enlighet med Luxemburgprocessen.
 - En kvantitativ och kvalitativ utvärdering av effekterna av den europeiska sysselsättningsstrategin i allmänhet, inklusive en bedömning av hur effektiv den använda metoden är, och analys av överensstämmelsen mellan den europeiska sysselsättningsstrategin och den allmänna ekonomiska politiken, liksom andra politikområden.

- d) Sammanföring och utbyte av erfarenheter i medlemsstaterna, bland annat den inbördes utvärderingsprocessen, både när det gäller pelarna och de enskilda riktlinjerna, i enlighet med de årliga sysselsättningspolitiska riktlinjerna för medlemsstaterna. En ökning av detta samarbete kommer att hjälpa medlemsstaterna att utveckla deras sysselsättningspolitik mot bakgrund av de lärdomar som dragits.
- e) Uppföljning av den europeiska sysselsättningsstrategin i medlemsstaterna, särskilt genom Europeiska observationsorganet för sysselsättning.
- f) Tekniskt och vetenskapligt arbete som behövs som grund för att utveckla gemensamma kvantitativa och kvalitativa indikatorer, förbättra och komplettera statistik, fastställa referensvärden för resultaten (s.k. benchmarking) och utbyta information om bästa praxis.
- g) Stöd till den möjlighet som Europeiska unionens ordförandeskap har att särskilt fokusera på prioriterade frågor i den europeiska sysselsättningsstrategin, särskilda evenemang som är av stor vikt på internationell nivå eller av allmänt intresse för gemenskapen och medlemsstaterna.

2. I samband med den verksamhet som avses i punkt 1 skall särskild uppmärksamhet ägnas sådana personer som har flera olika svårigheter, vilket försvårar deras utsikter att delta aktivt på arbetsmarknaden. Dessutom skall insatser göras för att integrera jämställdhetsprincipen, i synnerhet vad gäller lika möjligheter för män och kvinnor när det gäller anställning och arbetsmarknad och avseende möjligheten att förena arbets- och familjeliv.

3. När de åtgärder som avses enligt punkt 1 genomförs, skall kommissionen beakta tillgängliga statistiska uppgifter, studier och projektrapporter från andra internationella organisationer, t.ex. Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (OECD) och Internationella arbetsorganisationen (ILO).

4. Den verksamhet som avses i punkt 1 skall präglas av syftet att säkerställa en hög medvetenhetsnivå om den europeiska sysselsättningsstrategin på alla geografiska nivåer inom Europeiska unionen så att allmänheten och intressegrupper, till exempel arbetsmarknadens parter, lokala och regionala myndigheter och andra viktiga lokala parter, inklusive inom den sociala ekonomin, är medvetna om sina möjligheter att förbättra den egna ortens ekonomiska och sociala utsikter och ges uppmuntran och stöd i sitt arbete att bidra härtill.

Verksamhet som syftar till att främja samarbete, bästa praxis och nyskapande tillvägagångssätt, öka kunskapen, utveckla utbytet av information samt bedöma erfarenheterna av genomförandet av de nationella handlingsplanerna på alla nivåer skall omfatta följande:

- a) Undersökningar av alla nyskapande tillvägagångssätt och åtgärder för genomförandet av den europeiska sysselsättningsstrategin, även på lokal och regional nivå.
- b) Utbyte av erfarenheter för att främja bästa praxis, även på lokal och regional nivå.

- c) Undersökningar av åtgärder för att uppmuntra lokala och regionala parter att genomföra den europeiska sysselsättningsstrategin.
- d) Spridning av resultaten av ovannämnda undersökningar om genomförandet av den europeiska sysselsättningsstrategin, även på lokal och regional nivå.

Artikel 5

Resultat

Resultatet av den verksamhet som avses i artikel 4 skall användas eller offentliggöras beroende på typen av verksamhet, bland annat följande:

1. Rapporten Sysselsättningen i Europa och andra publikationer, arbetsdokument samt rapporter som skall överlämnas till rådet, kommissionen och sysselsättningskommittén. Även de rapporter om utvärderingen av Luxemburgprocessen som nämns i artikel 4.1 b skall ingå.
2. Nationella seminarier för att förbereda de nationella handlingsplanerna för sysselsättning, seminarier om sysselsättningspolitik eller anordnande av viktiga internationella evenemang om prioriterade eller allmänt viktiga frågor.
3. Användning av Internet för spridning av resultat (webbpublicering, diskussioner och seminarier på Internet) och som ett verktyg för att främja samarbete och informationsutbyte.

Artikel 6

Överensstämmelse och komplementaritet

Kommissionen skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa överensstämmelse och undvika överlappning mellan de åtgärder som genomförs i enlighet med detta beslut och andra närstående och relevanta gemenskapsprogram och gemenskapsinitiativ. Hög prioritering kommer härvid att ges åt att bedöma såväl positiva som negativa resultat av alla åtgärder som får stöd enligt sådana närstående program och initiativ samt att se till att lärdomar som dras inom ett område undan för undan tas till vara inom verksamhet på andra områden. I detta syfte skall kommissionen skapa interna kopplingar till de relevanta gemenskapsprogrammen och gemenskapsinitiativen samt till de decentraliserade organen.

Artikel 7

Tredje länders deltagande

1. Den verksamhet som får vara öppen för deltagande av länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, de associerade länderna i Central- och Östeuropa, Cypern, Malta och Turkiet samt Europeiska unionens partnerländer i Medelhavsområdet skall definieras inom ramen för Europeiska unionens förbindelser med dessa länder.

2. Kostnaderna för deltagande enligt punkt 1 skall bäras aningen av de berörda länderna eller med hjälp av anslag under de rubriker i gemenskapens budget som gäller genomförande av samarbets-, associerings- eller partnerskapsavtal med dessa länder inom det berörda området.

Artikel 8

Genomförandeåtgärder

1. De åtgärder som krävs för att genomföra detta beslut beträffande nedanstående frågor skall antas i enlighet med det förvaltningsförfarande som avses i artikel 9.2:

- a) Allmänna riktlinjer för genomförandet av verksamheten och den årliga arbetsplanen.
- b) Fördelningen av anslagen mellan åtgärderna.
- c) Kommissionens förslag till urvalskriterier för ekonomiskt stöd.
- d) Kriterierna för den bedömningsverksamhet som får sådant stöd och förfarandet för att sprida och överföra resultaten.

2. De åtgärder som krävs för att genomföra detta beslut beträffande alla andra frågor skall antas i enlighet med det rådgivande förfarande som avses i artikel 9.3.

Artikel 9

Kommitté

1. Kommissionen skall biträdas av en kommitté.
2. När det hänvisas till denna punkt, skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i beslutet.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara två månader.

3. När det hänvisas till denna punkt, skall artiklarna 3 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i beslutet.
4. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 10

Samarbete med andra kommittéer

För att säkerställa att denna verksamhet överensstämmer med och kompletterar andra åtgärder som avses i artikel 6, skall kommissionen regelbundet informera den kommitté som avses i artikel 9 om annan relevant gemenskapsverksamhet. Vid behov skall kommissionen inrätta regelbundet och strukturerat samarbete mellan denna kommitté och kommittéer för annan relevant politik och andra relevanta instrument och åtgärder.

Artikel 11

Upprättande av kontakter

Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 8, 9 och 10 skall kommissionen upprätta de nödvändiga kontakterna med

Sysselsättningskommittén för att säkerställa att kommittén regelbundet och på ett lämpligt sätt informeras om genomförandet av den verksamhet som avses i detta beslut.

Vidare skall kommissionen inom ramen för den verksamhet som avses i detta beslut upprätta nödvändiga kontakter med Europaparlamentet och arbetsmarknadens parter och regelbundet utbyta åsikter med dem. Kommissionen skall i detta syfte göra relevant information tillgänglig för Europaparlamentet och arbetsmarknadens parter. Kommissionen skall underrätta Sysselsättningskommittén och den kommitté som avses i artikel 9 om de åsikter som Europaparlamentet och arbetsmarknadens parter har.

Artikel 12

Finansiering

1. Den finansiella ramen för genomförande av den gemenskapsverksamhet som avses i detta beslut skall vara 55 miljoner euro för tiden den 1 januari 2002–den 31 december 2006.

2. De årliga anslagen skall godkännas av budgetmyndigheten inom ramen för budgetplanen.

3. Kommissionen kan använda sig av såväl tekniskt och/eller administrativt stöd, som är till fördel både för kommissionen och bidragsmottagarna, som stödutgifter.

Artikel 13

Utvärdering och rapporter

1. Kommissionen skall fastställa resultatindikatorer för verksamheterna, övervaka att delmål uppnås och genomföra oberoende utvärderingar under det tredje året (efter halva tiden) och i ett tidigt skede under verksamhetens sista år (i efterhand). I utvärderingarna skall särskilt bedömas den uppnådda effekten och hur effektivt resurserna har utnyttjats samt ge beslutsorienterade rekommendationer för ändring och eventuell förlängning av verksamheten.

2. Kommissionen skall se till att resultaten av de vidtagna åtgärderna och utvärderingsrapporterna blir allmänt tillgängliga.

3. Mot bakgrund av utvärderingarna kan kommissionen föreslå att verksamheten förlängs.

4. Kommissionen skall till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén senast den 31 december 2004 lämna en interimrapport om resultaten av denna verksamhet, samt en slutrapport senast den 31 december 2007. Dessa rapporter skall innehålla uppgifter om gemenskapsfinansiering inom ramen för verksamheten och om överensstämmelse och komplementaritet med andra relevanta program, åtgärder och initiativ samt de relevanta utvärderingsresultaten.

*Artikel 14***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Luxemburg den 10 juni 2002.

På Europaparlamentets vägnar
P. COX
Ordförande

På rådets vägnar
J. PIQUÉ I CAMPS
Ordförande

UTTALANDE FRÅN KOMMISSIONEN

Kommissionen påminner om den betydelse som Europeiska socialfonden har för att stödja den europeiska sysselsättningsstrategin. Den betonar bland annat vikten av nyskapande åtgärder enligt artikel 6 i förordningen om Europeiska socialfonden ⁽¹⁾ för att förstärka genomförandet av den europeiska sysselsättningsstrategin på lokal nivå. Kommissionen skall också se till att resultaten av socialfondens verksamhet, inklusive artikel 6, får bred spridning och främjar den europeiska sysselsättningsstrategin.

Därför skall kommissionen, när beslutet om sysselsättningsfrämjande åtgärder genomförs, se till att det uppstår synergieffekter med Europeiska socialfondens spridningsverksamhet.

Kommissionen skall till fullo informera Europaparlamentet om prioriteringar inom ramen för artikel 6 och i synnerhet om lokala initiativ.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1784/1999 av den 12 juli 1999 om Europeiska socialfonden (EGT L 213, 13.8.1999, s. 5).

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1146/2002

av den 25 juni 2002

om ändring av förordning (EG) nr 3050/95 om tillfällig befrielse från autonoma tullar enligt Gemensamma tulltaxan för vissa varor som är avsedda att användas vid byggnad, underhåll och reparation av luftfartyg

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 26 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 3050/95⁽¹⁾ har ett antal varor som är avsedda att användas vid byggnad, underhåll och reparation av luftfartyg fullständigt befriats från tullar enligt Gemensamma tulltaxan. Varorna är emellertid befriade från importtullar endast om de omfattas av kontroll i samband med varors användning för särskilda ändamål i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽²⁾ (nedan kallad tullkodexen) och i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽³⁾, dvs. om de används endast för luftfartyg.
- (2) Liknande tullbefrielser i kombination med samma bestämmelser om användning för särskilda ändamål i tullkodexen infördes i avsnitt II B av de inledande bestämmelserna i Kombinerade nomenklaturen i samband med GATT-avtalet om luftfartyg. Det särskilda ändamål för vilket dessa varor får användas är tillverkning, reparation, underhåll, ombyggnad, modifiering eller omformning av civila luftfartyg, men även av markträningsapparater för civil flygutbildning.
- (3) Mot bakgrund av ovanstående är det lämpligt att ändra förordning (EG) nr 3050/95 i syfte att anpassa bestämmelserna om användning för särskilda ändamål till

bestämmelserna i Kombinerade nomenklaturen, samt att utvidga den befrielse från autonoma tullar som infördes genom förordning (EG) nr 3050/95 till att omfatta markträningsapparater för civil flygutbildning. Utvidgningen kommer också att göra det lättare för näringsidkarna och tullmyndigheterna att förvalta och kontrollera användningen för särskilda ändamål.

- (4) Med hänsyn till denna förordnings ekonomiska betydelse bör det undantag om brådskanne fall som avses i punkt 1.3 i det protokoll om de nationella parlamentens roll i Europeiska unionen som fogas till Fördraget om Europeiska unionen och fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskaperna återopnas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 1 i förordning (EG) nr 3050/95 skall första meningen ersättas med följande:

”De varor som förtecknas i bilagan skall befrias fullständigt från de autonoma tullarna enligt Gemensamma tulltaxan, under förutsättning att varorna är avsedda att användas vid byggnad, underhåll och reparation av luftfartyg med en tomvikt av mer än 2 000 kg eller av markträningsapparater för civil flygutbildning.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 25 juni 2002.

På rådets vägnar

J. MATAS I PALOU

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 320, 30.12.1995, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2700/2000 (EGT L 311, 12.12.2000, s. 17).

⁽³⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 444/2002 (EGT L 68, 12.3.2002, s. 11).

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1147/2002

av den 25 juni 2002

om temporärt upphörande med att tillämpa Gemensamma tulltaxans autonoma tullar på vissa varor som importeras med stöd av luftvärdighetsbevis

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 26 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Tullprocedurerna för tullfri import av delar, komponenter och andra varor som används vid tillverkning, reparation, underhåll, ombyggnad, modifiering eller omformning av luftfartyg bör förenklas.
- (2) I syfte att uppnå detta mål är det lämpligt att upphöra med att tillämpa autonoma tullar på import av sådana varor när de importeras med stöd av luftvärdighetsbevis som utfärdats av en av luftfartsmyndigheterna i gemenskapen eller i ett tredje land auktoriserad part.
- (3) Med hänsyn till att priserna på delar och komponenter som används i luftfartygssektorn i allmänhet är åtminstone tre gånger så höga som priserna på likartade varor som används för andra ändamål är risken för att tullfritt importerade varor skulle användas i andra industrisektorer mycket liten.
- (4) Åtgärden skulle lätta den administrativa bördan för de ekonomiska aktörerna i luftfartygssektorn, eftersom den skulle minska de berörda företagens behov av att använda suspensiva arrangemang, såsom gynnsam behandling i tullhänseende på grund av att varor används för särskilda ändamål, förfarandet för aktiv förädling eller förfarandet för lagring i tullager. Den skulle även göra det möjligt för små och medelstora företag som inte kunnat använda suspensiva arrangemang att bli mer konkurrenskraftiga i förhållande till de större företagen i sektorn.
- (5) Eftersom luftvärdighetsbevisen inte alltid åtföljer varorna under transporten, bör det fastställas ett förfarande som gör det möjligt för tullmyndigheterna att identifiera luftvärdighetsbevisen i samband med kontroller på plats efter varornas övergång till fri omsättning.
- (6) Tullmyndigheterna bör med hänsyn till de komplexa reglerna i luftfartssektorn ges möjlighet att på bekostnad av importören ta sakkunskapen hos företrädare för de nationella luftfartsmyndigheterna i anspråk när de har goda skäl att anta att luftvärdighetsbevis har förfalskats och frågan inte kan lösas på annat sätt. Innan tullmyndigheterna vidtar sådana åtgärder bör de dock väga de kostnader de medför mot importvolymen och det tullbelopp som står på spel, i syfte att undvika situationer där det

visar sig att det inte har skett några överträdelser och den förmån det innebär för importören att tullarna inte tillämpas upphävs av kostnaderna för sådana expertutlåtanden.

- (7) Kommissionen bör upprätta en rapport på grundval av den information den får från medlemsstaterna om deras erfarenheter av tillämpningen av denna förordning.
- (8) Med hänsyn till denna förordnings ekonomiska betydelse bör det undantag om brådskande fall som avses i punkt I.3 i det protokoll om de nationella parlamentens roll i Europeiska unionen som fogas till Fördraget om Europeiska unionen och fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskaperna återopas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tillämpningen av Gemensamma tulltaxans autonoma tullar på sådana för införlivande eller användning i civila luftfartyg avsedda delar, komponenter och andra varor för vilka luftvärdighetsbevis utfärdats av en av luftfartsmyndigheterna i gemenskapen eller i ett tredje land auktoriserad part och vilka omfattas av kapitlen 25–97 i Gemensamma tulltaxan skall upphöra.

Artikel 2

1. Tullbefrielse enligt artikel 1 skall medges på villkor att originalet av luftvärdighetsbeviset läggs fram för tullmyndigheterna när varorna deklarerats för övergång till fri omsättning.

Om originalet av luftvärdighetsbeviset inte kan läggas fram vid den tidpunkt då varorna övergår till fri omsättning, skall tullbefrielsen medges på villkor att det upprättats en av säljaren av varorna undertecknad deklaration på affärsfakturan eller på ett dokument som bifogas denna. En förlaga för denna deklaration finns i avsnitt A i bilagan till denna förordning.

2. Importören skall föra in den uppgift som anges i avsnitt B i bilagan till denna förordning i fält 44 i det administrativa enhetsdokumentet.

3. Om varorna övergår till fri omsättning vid användning av förenklade förfaranden i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾, skall importören föra in den uppgift som anges i avsnitt B i bilagan till den här förordningen i fält 44 i det administrativa enhetsdokumentet eller i det dokument som används i stället för enhetsdokumentet.

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2700/2000 (EGT L 311, 12.12.2000, s. 17).

I sådana fall skall tullbefrielsen medges på villkor att de dokument som avses i punkt 1 i enlighet med villkoren i tillståndet för användning av det förenklade förfarandet läggs fram för det behöriga tullkontoret vid den tidpunkt då den kompletterande tulldeklarationen läggs fram.

Artikel 3

Tullmyndigheterna får när de har goda skäl att misstänka att luftvärdighetsbevis har förfalskats och frågan inte kan lösas på annat sätt begära ett expertutlåtande av företrädare för de nationella luftfartsmyndigheterna, på bekostnad av importören.

Tullmyndigheterna skall i sådana fall beakta importvolymen och det tullbelopp som står på spel, i syfte att förhindra att den förmån det innebär för importören att tullarna inte tillämpas upphävs av kostnaderna för sådana expertutlåtanden i fall då

undersökningen visar att reglerna för utfärdande av luftvärdighetsbevis inte har överträtts.

Artikel 4

Kommissionen skall senast tre år efter det att denna förordning trätt i kraft för rådet lägga fram en på information från medlemsstaterna baserad rapport om tillämpningen av förordningen.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 25 juni 2002.

På rådets vägnar

J. MATAS I PALOU

Ordförande

BILAGA

A. Deklaration på affärsfakturan eller på ett affärsfakturan bifogat dokument (artikel 2.1):

För nedan angivna varor som tas upp i [denna faktura]/[faktura nr av den] ⁽¹⁾ har nedan angivna luftvärdighetsbevis (se kolumn 2) utfärdats, av det företag som anges i kolumn 3, som auktoriserats av den i det land som anges i kolumn 5 belägna luftfartsmyndighet som anges i kolumn 4.”

Varupostnummer på fakturan	Luftvärdighetsbevisets nummer	Luftvärdighetsbevisets utfärdare	Auktoriserande luftfartsmyndighet	Land
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)

B. Uppgift som införs i fält 44 i det administrativa enhetsdokumentet (artikel 2.2 och 2.3):

”Import med stöd av luftvärdighetsbevis”.

⁽¹⁾ Om deklARATIONEN bifogas på en separat sida, skall fakturanummer och fakturadatum anges.

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1148/2002

av den 26 juni 2002

om ändring av förordning (EG) nr 2505/96 om öppnande och förvaltning av autonoma gemenskapstullkvoter för vissa jordbruks- och industriprodukter

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 26 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 2505/96⁽¹⁾ öppnade rådet gemenskapstullkvoter för vissa jordbruks- och industriprodukter. Gemenskapens försörjningsbehov av produkterna i fråga bör tillgodoses på gynnsammast möjliga villkor. Därför bör gemenskapstullkvoter med nedsatt tullsats eller nolltullsats öppnas för lämpliga volymer, mängden ökas och giltighetstiden förlängas för vissa gällande tullkvoter utan att marknaden för dessa produkter störs.
- (2) Förordning (EG) nr 2505/96 bör ändras i enlighet härmed.
- (3) Med hänsyn till denna förordnings ekonomiska betydelse bör det undantag om brådsäkande fall som avses i punkt 1.3 i det protokoll om de nationella parlamentens roll i Europeiska unionen som fogas till Fördraget om Europeiska unionen och fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskaperna återopas.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 26 juni 2002.

På rådets vägnar

C. VILLALOBOS

Ordförande

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 2505/96 skall ändras på följande sätt för kvotperioden 1 januari–30 juni 2002:

- Kvotmängden för tullkvoten med löpnummer 09.2935 skall vara 80 000 t.

Artikel 2

Bilaga I till förordning (EG) nr 2505/96 skall ändras på följande sätt för kvotperioden 1 januari–31 december 2002:

- Kvotmängden för tullkvoten med löpnummer 09.2799 skall vara 50 000 t.
- Kvotmängden för tullkvoten med löpnummer 09.2950 skall vara 6 500 t.

Artikel 3

Tullkvoterna i tabellen i bilagan till denna förordning skall läggas till i bilaga I till förordning (EG) nr 2505/96, med verkan från och med den 1 juli 2002.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 345, 31.12.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2559/2001 (EGT L 344, 28.12.2001, s. 5).

BILAGA

Löpnummer	KN-nummer	Taric	Varuslag	Kvotmängd	Tullsats (%)	Kvotperiod
09.2882	ex 2908 90 00	20	2,4-Diklor-3-etyl-6-nitrofenol, i pulverform	43 t	0	1.7.2002–31.12.2002
09.2890	ex 4819 40 00	10	Påsar av papper, tryckta, med dimensioner av 139 mm × 303 mm (± 5 mm), för användning för förpackning av mikrovågspopcorn (e)	33 000 000 st	0	1.7.2002–31.12.2002
09.2902	ex 8540 11 15	91	Färgkatodstrålerör med flat bildskärm, med ett skärmbredd/höjdförhållande på 4/3, ett diagonalmått på bildskärmen av minst 59 cm men högst 61 cm och en böjradie av minst 50 m	13 000 st	7	1.7.2002–31.12.2002
09.2904	ex 8540 11 19	95	Färgkatodstrålerör med flat bildskärm, med ett skärmbredd/höjdförhållande på 4/3, ett diagonalmått på bildskärmen av minst 79 cm men högst 81 cm och en böjradie av minst 50 m	3 600 st	0	1.7.2002–31.12.2002
09.2995	ex 8536 90 85 ex 8538 90 99	95 93	Tangentbord — med ett skikt av silikon och med tangenter av polykarbonat, eller — helt av silikon eller helt av polykarbonat, med tryckta tangenter, avsedda för tillverkning eller reparation av mobiltelefoner enligt nr 8525 20 91 (e)	10 000 000 st	0	1.7.2002–31.12.2002
09.2998	ex 2924 29 95	80	3-Hydroxi-5'-kloro-2',4'-dimetoxi-2-naftanilid	20 t	0	1.7.2002–31.12.2002

(e) Övervakningen av användningen för detta särskilda ändamål skall ske i enlighet med tillämpliga gemenskapsbestämmelser.

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1149/2002**av den 27 juni 2002****om öppnande av en autonom kvot för import av nötkött av hög kvalitet**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Med beaktande av att det ligger i gemenskapens intresse att etablera harmoniska handelsrelationer med tredje land bör det, som en autonom åtgärd, öppnas en tullkvot för import till gemenskapen av 1 000 ton färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet.
- (2) Trots svårigheterna under 2001 håller marknaden för nötkött nu på att stabiliseras. Efterfrågan från konsumenterna i gemenskapen ökar, särskilt efterfrågan på nötkött av hög kvalitet. En extra tullkvot med sänkt tullsats för nötkött av hög kvalitet skulle ligga i såväl konsumenternas som leverantörernas intresse. En sådan skulle inte ha någon större effekt på den sammanlagda mängden nötkött som importerats till gemenskapen.
- (3) Alla berörda aktörer i gemenskapen bör erbjudas lika stor och fortlöpande tillgång till denna kvot. Det är också nödvändigt att säkerställa att den övervakas på lämpligt sätt. Förutsättningen för utnyttjande av kvoten bör därför vara att det kan visas upp ett äkthetsintyg som garanterar produkternas typ och ursprung.
- (4) Enligt artikel 32 i rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾ skall tullkvoter för de

produkter som omfattas av den här förordningen förvaltas av kommissionen i enlighet med de föreskrifter som antagits i enlighet med förfarandet i artikel 43 i nämnda förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En årlig tullkvot för import till gemenskapen av 1 000 ton, uttryckt i produktvikt, färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet med position 0201 30 00 och 0202 30 90 i Gemensamma tulltaxan öppnas härmed.
2. Den tullsats som skall tillämpas för kvoten skall vara 20 % av värdet.
3. Kvotåret skall löpa från och med den 1 juli till och med den 30 juni.

Artikel 2

Tillämpningsföreskrifter för denna förordning, vilka skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 43 i förordning (EG) nr 1254/1999, skall inbegripa bestämmelser om att det vid utnyttjandet av den kvot som avses i artikel 1 skall visas upp ett äkthetsintyg som garanterar produkternas typ och ursprung.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 27 juni 2002.

På rådets vägnar

M. ARIAS CAÑETE

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2345/2001 (EGT L 315, 1.12.2001, s. 29).

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1150/2002**av den 27 juni 2002****om öppnande av en autonom tullkvot för import av nötkött av hög kvalitet**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Med beaktande av att det ligger i gemenskapens intresse att etablera harmoniska handelsrelationer med tredje land och med beaktande av de svåra ekonomiska och sociala problem som drabbat vissa leverantörsländer bör det, som en autonom åtgärd, öppnas en tillfällig tullkvot för import till gemenskapen av 10 000 ton färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet.
- (2) Marknaden för nötkött håller nu på att stabiliseras. Efterfrågan från konsumenterna i gemenskapen ökar, särskilt efterfrågan på nötkött av hög kvalitet. En extra tullkvot med sänkt tullsats för nötkött av hög kvalitet skulle ligga i såväl konsumenternas som leverantörernas intresse.
- (3) Alla berörda aktörer i gemenskapen bör erbjudas lika stor och fortlöpande tillgång till kvoten och det bör säkerställas att den övervakas på lämpligt sätt. Förutsättningen för utnyttjande av kvoten bör därför vara att det kan visas upp ett äkthetsintyg som garanterar produkternas typ och ursprung.
- (4) Enligt artikel 32 i rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾ skall tullkvoter för de produkter som omfattas av den här förordningen förval-

tas av kommissionen i enlighet med de föreskrifter som antagits i enlighet med förfarandet i artikel 43 i nämnda förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En tullkvot för import till gemenskapen av 10 000 ton, uttryckt i produktvikt, färskt, kylt eller fryst nötkött av hög kvalitet med position 0201 30 00, 0202 30 90, 0206 10 95 och 0206 29 91 i Gemensamma tulltaxan öppnas härmed för perioden från och med den 1 juli 2002 till och med den 30 juni 2003.
2. Den tullsats som skall tillämpas för kvoten skall vara 20 % av värdet.

Artikel 2

Tillämpningsföreskrifter för denna förordning, vilka skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 43 i förordning (EG) nr 1254/1999, skall inbegripa bestämmelser om att det vid utnyttjandet av den kvot som avses i artikel 1 skall visas upp ett äkthetsintyg som garanterar produkternas typ och ursprung.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 27 juni 2002.

På rådets vägnar
M. ARIAS CAÑETE
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2345/2001 (EGT L 315, 1.12.2001, s. 29).

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1151/2002

av den 27 juni 2002

om fastställande av vissa medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa jordbruksmedgivanden enligt Europaavtalet med Estland

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan och Republiken Estland, å andra sidan ⁽¹⁾, (nedan kallat Europaavtalet) föreskrivs vissa medgivanden för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Estland.
- (2) De första förbättringarna av förmånsordningarna i Europaavtalet infördes genom protokollet om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet för att beakta Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till Europeiska unionen och resultaten av jordbruksförhandlingarna inom Uruguayrundan, däribland förbättringarna av de befintliga förmånsordningarna ⁽²⁾. Rådet godkände ovan nämnda protokoll på gemenskapens vägnar genom beslut 1999/86/EG ⁽³⁾.
- (3) Förbättringar av förmånsordningarna i Europaavtalet infördes likaså, i form av en autonom övergångsåtgärd, i avvaktan på en andra anpassning av tillämpliga bestämmelser i Europaavtalet, till följd av den första förhandlingsrundan för att liberalisera handeln med jordbruksprodukter. Förbättringarna trädde i kraft den 1 juli 2000 genom rådets förordning (EG) nr 1349/2000 av den 19 juni 2000 om fastställande av vissa koncessioner genom gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa av de jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalet med Estland ⁽⁴⁾. Den andra anpassningen av tillämpliga bestämmelser i Europaavtalet – som kommer att ske i form av ett tilläggsprotokoll till Europaavtalet – har ännu inte trätt i kraft.
- (4) Förhandlingar har förts om ett nytt tilläggsprotokoll till Europaavtalet beträffande liberalisering av handeln med jordbruksprodukter.
- (5) Ett snabbt genomförande av anpassningarna utgör en viktig del av resultaten av förhandlingarna om ingående

av ett nytt tilläggsprotokoll till Europaavtalet. Det är därför lämpligt att som en autonom övergångsåtgärd anpassa de jordbruksmedgivanden som föreskrivs i Europaavtalet.

- (6) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽⁵⁾.
- (7) I kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽⁶⁾ fastställs förvaltningsföreskrifterna för de tullkvoter som skall användas enligt kronologisk ordning efter tulldeklarationernas datum. De tullkvoter som fastställs i den här förordningen skall därför förvaltas i enlighet med de föreskrifterna.
- (8) Till följd av ovannämnda förhandlingar har förordning (EG) nr 1349/2000 blivit överflödigt och bör därför upphöra att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den importordning i gemenskapen som är tillämplig på vissa jordbruksprodukter med ursprung i Estland, och som fastställs i bilaga C a och bilaga C b till denna förordning, skall ersätta den som fastställs i bilaga Va till Europaavtalet.
2. Samma dag som det tilläggsprotokoll om anpassning av Europaavtalet som antas för att beakta resultatet av parternas förhandlingar om nya ömsesidiga medgivanden för jordbruksprodukter träder i kraft, skall de medgivanden som anges i det protokollet ersätta dem som anges i bilaga C a och bilaga C b till den här förordningen.

⁽¹⁾ EGT L 68, 9.3.1998, s. 3.

⁽²⁾ EGT L 29, 3.2.1999, s. 11.

⁽³⁾ EGT L 29, 3.2.1999, s. 9.

⁽⁴⁾ EGT L 155, 28.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2677/2000 (EGT L 308, 8.12.2000, s. 7).

⁽⁵⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁶⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 444/2002 (EGT L 68, 12.3.2002, s. 11).

3. Kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för denna förordning i enlighet med förfarandet i artikel 3.2.

Artikel 2

Tullkvoter med löpnummer över 09.5100 skall förvaltas av kommissionen i enlighet med artiklarna 308a, 308b och 308c i förordning (EEG) nr 2454/93.

Artikel 3

1. Kommissionen skall biträdas av den förvaltningskommitté för spannmål som inrättades genom artikel 23 i rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, eller i tillämpliga fall, den kommitté som inrättats genom tillämpliga bestämmelser i andra förordningar om den gemensamma organisationen av jordbruksmarknader.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara en månad.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 4

Förordning (EG) nr 1349/2000 skall upphöra att gälla.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 27 juni 2002.

På rådets vägnar

M. ARIAS CAÑETE

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 (EGT L 193, 29.7.2000, s. 1).

BILAGA C a

Följande produkter med ursprung i Estland skall omfattas av en nolltullsats enligt förmånsvillkor för obegränsade kvantiteter (tillämplig tull 0 % av MGN) vid import till gemenskapen

KN-nummer ⁽¹⁾	KN-nummer ⁽¹⁾	KN-nummer ⁽¹⁾	KN-nummer ⁽¹⁾	KN-nummer ⁽¹⁾
0101 10 90	0709 90 90	0812 90 50	1511 90 19	2005 10 00
0101 90 19	0710 10 00	0812 90 60	1511 90 91	2005 20 20
0101 90 30	0710 21 00	0812 90 99	1511 90 99	2005 20 80
0101 90 90	0710 22 00	0813 10 00	1512	2005 40 00
0104	0710 29 00	0813 20 00	1513	2005 51 00
0106 19 10	0710 30 00	0813 30 00	1514	2005 59 00
0106 39 10	0710 80 51	0813 40 10	1515	2005 60 00
0204	0710 80 59	0813 40 30	1516 10 10	2005 90 10
0205	0710 80 61	0813 40 95	1516 20 91	2005 90 50
0206 80 91	0710 80 69	0813 50 15	1516 20 95	2005 90 60
0206 90 91	0710 80 70	0813 50 19	1516 20 96	2005 90 70
0207 13 91	0710 80 80	0813 50 91	1516 20 98	2005 90 75
0207 14 91	0710 80 85	0813 50 99	1517 10 90	2005 90 80
0207 26 91	0710 80 95	0901 12 00	1517 90 99	2006 00 99
0207 27 91	0710 90 00	0901 21 00	1518 00 31	2007 10 91
0207 35 91	0711 40 00	0901 22 00	1518 00 39	2007 10 99
0207 36 89	0711 59 00	0901 90 90	1522 00 91	2007 99 10
0208	0711 90 10	0902 10 00	1601 00 10	2007 99 91
0210 91 00	0711 90 50	0904 12 00	1602 10 00	2007 99 98
0210 92 00	0711 90 80	0904 20 10	1602 20 19	2008 11 92
0210 93 00	0711 90 90	0904 20 90	1602 20 90	2008 11 94
0210 99 10	0712 20 00	0907 00 00	1602 31	2008 11 96
0210 99 21	0712 31 00	0910 40 13	1602 32 19	2008 11 98
0210 99 29	0712 32 00	0910 40 19	1602 32 30	2008 19 19
0210 99 31	0712 33 00	0910 40 90	1602 32 90	2008 19 93
0210 99 39	0712 39 00	0910 91 90	1602 39 29	2008 19 95
0210 99 59	0712 90 05	0910 99 99	1602 39 40	2008 19 99
0210 99 60	0712 90 30	1001 90 10	1602 39 80	2008 40 11
0210 99 79	0712 90 50	1008 10 00	1602 41 90	2008 40 21
0210 99 80	0712 90 90	1008 20 00	1602 42 90	2008 40 29
0407 00 90	0713 50 00	1008 90 90	1602 49 90	2008 40 39
0409 00 00	0713 90 10	1102 90 90	1602 50 31	2008 40 51
0410 00 00	0713 90 90	1103 19 90	1602 50 39	2008 40 59
0601	0802 11 90	1103 20 90	1602 50 80	2008 40 71
0602	0802 12 90	1105 10 00	1602 90 10	2008 40 91
0603	0802 21 00	1105 20 00	1602 90 31	2008 40 99
0604	0802 22 00	1106 10 00	1602 90 41	2008 50 11
0701 10 00	0802 31 00	1106 30	1602 90 69	2008 60 11
0701 90 10	0802 32 00	1107	1602 90 72	2008 60 31
0701 90 50	0802 40	1108 20 00	1602 90 74	2008 60 39
0701 90 90	0802 90 50	1208 10 00	1602 90 76	2008 60 51
0703 10	0802 90 85	1209	1602 90 78	2008 60 59
0703 90 00	0806 20 11	1210	1602 90 98	2008 60 61
0704 20 00	0806 20 12	1211 90 30	1603 00 10	2008 60 71
0704 90 90	0806 20 91	1212 10 10	1703	2008 60 79
0705 19 00	0806 20 92	1212 10 99	1704 90 10	2008 60 91
0705 21 00	0806 20 98	1214 90 10	2001 10 00	2008 80 11
0705 29 00	0808 20 90	1302 19 05	2001 90 20	2008 80 31
0706	0809 40 90	1501 00 90	2001 90 50	2008 80 39
0708 10 00	0810 40 30	1502 00 90	2001 90 70	2008 80 50
0708 90 00	0810 40 50	1503 00 19	2001 90 75	2008 80 70
0709 20 00	0810 40 90	1503 00 90	2001 90 85	2008 80 91
0709 30 00	0810 60 00	1504 10 10	2001 90 93	2008 80 99
0709 40 00	0810 90 95	1504 10 99	2001 90 96	2008 92 14
0709 52 00	0811 90 39	1504 20 10	2003 20 00	2008 92 34
0709 59	0811 90 50	1504 30 10	2003 90 00	2008 92 38
0709 60 10	0811 90 70	1507	2004 10 10	2008 92 59
0709 60 99	0811 90 75	1508 10 90	2004 10 99	2008 92 74
0709 70 00	0811 90 80	1508 90 10	2004 90 30	2008 92 78
0709 90 10	0811 90 95	1508 90 90	2004 90 50	2008 92 93
0709 90 20	0812 10 00	1511 10 90	2004 90 91	2008 92 96
0709 90 50	0812 90 40	1511 90 11	2004 90 98	2008 92 98

KN-nummer ⁽¹⁾	KN-nummer ⁽¹⁾	KN-nummer ⁽¹⁾	KN-nummer ⁽¹⁾	KN-nummer ⁽¹⁾
2008 99 28	2009 50 10	2009 80 38	2009 90 19	2308 00 90
2008 99 37	2009 50 90	2009 80 50	2009 90 29	2309 10 51
2008 99 40	2009 71 10	2009 80 63	2009 90 39	2309 10 90
2008 99 45	2009 71 91	2009 80 69	2009 90 51	2309 90 10
2008 99 49	2009 71 99	2009 80 71	2009 90 59	2309 90 31
2008 99 55	2009 79 19	2009 80 79	2009 90 96	2309 90 41
2008 99 68	2009 79 30	2009 80 89	2009 90 98	2309 90 51
2008 99 72	2009 79 93	2009 80 95	2204 30 10	2309 90 91
2008 99 78	2009 79 99	2009 80 96	2302 50 00	2905 45 00
2008 99 99	2009 80 19	2009 80 99	2306 90 19	

⁽¹⁾ Enligt kommissionens förordning (EG) Nr 2031/2001 av den 6 augusti 2001 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 279, 23.10.2001, s. 1).

BILAGA C (b)

För import till gemenskapen av följande produkter med ursprung i Estland skall de medgivanden som fastställs nedan gälla (MGN = tull för mest gynnad nation)

Löpnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Tillämplig tullsats (% av MGN) ⁽²⁾	Årlig kvantitet fr.o.m 1.7.2002 t.om. 30.6.2003 (ton)	Årlig ökning fr.o.m. 1.7.2003 (ton)	Särskilda bestämmelser
09.4598	0102 90 05	Levande nötkreatur av tamboskap med en färskvikt av högst 80 kg	20	178 000 djur	0	⁽³⁾
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Levande nötkreatur av tamboskap med en färskvikt högre än 80 kg men högst 300 kg	20	153 000 djur	0	⁽³⁾
09.4563	ex 0102 90	Kvigor och kor, ej avsedda för slakt, av följande bergsraser: grå, brun, gul, brokig Simmental och Pinzgau	6 % av värdet	7 000 djur	0	⁽⁴⁾
09.4851	0201 0202 1602 50 10	Kött av nötkreatur, färskt eller kylt Kött av nötkreatur, fryst Inte kokta; blandningar av ej kokt kött eller slaktbiprodukter med kokt kött eller slaktbiprodukter av annat berett eller konserverat kött av nötkreatur	tullfritt	1 100	350	
09.4583	ex 0203	Kött av tamsvin, färskt, kylt eller fryst, med undantag av KN-nummer 0203 11 90, 0203 12 90, 0203 19 90, 0203 21 90, 0203 22 90, 0203 29 90.	tullfritt	2 000	375	⁽⁵⁾
09.4852	0206 10 95 0206 29 91	Njurtapp och mellangärde av nötkreatur, färska, kyllda eller frusna	tullfritt	100	30	
09.6649	ex 0207	Kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0105, färska, kyllda eller frysta, med undantag av KN-nummer 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 34 10, 0207 34 90, 0207 35 91, 0207 36 81, 0207 36 85, 0207 36 89	tullfritt	1 005	250	
09.4853	0210 19	Kött av svin, saltat eller i saltlake, torkat eller rökt, annat	tullfritt	100	30	
09.4578	0401	Mjolk och grädde, inte koncentrerade och inte försatta med socker eller annat sötningsmedel	tullfritt	800	150	
09.4546	0402 10 19 0402 21 19	Skummjörkspulver Helmjörkspulver	tullfritt	14 000	0	
09.4579	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19	Yoghurt, icke smaksatt eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao: utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel med en fetthalt på högst 3 viktprocent mer än 3 viktprocent men högst 6 viktprocent mer än 6 viktprocent	tullfritt	800	240	

Löpnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Tillämplig tullsats (% av MGN) ⁽²⁾	Årlig kvantitet fr.o.m 1.7.2002 t.om. 30.6.2003 (ton)	Årlig ökning fr.o.m. 1.7.2003 (ton)	Särskilda bestämmelser
	0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39	Andra, med en fetthalt av: högst 3 viktprocent mer än 3 viktprocent men högst 6 viktprocent mer än 6 viktprocent				
09.4580	0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69	Syrad grädde, med en fetthalt av mer än 6 viktprocent Syrad grädde, med en fetthalt av högst 3 viktprocent Syrad grädde, med en fetthalt av mer än 3 viktprocent, men högst 6 viktpro- cent Syrad grädde, med en fetthalt av mer än 6 viktprocent	tullfritt	1 120	210	
09.4547	0405 10 11 0405 10 19	Smör	tullfritt	4 800	900	
09.4582	0406 10	Färsk (inte mognad) ost, inbegripet mesost samt ostmassa	tullfritt	1 120	210	
09.4581	0406 20 0406 30 0406 40 0406 90	Annan ost	tullfritt	4 000	1 200	
09.6650	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Ägg av fjäderfä	tullfritt	600	180	
09.6651	ex 0408	Fågelägg utan skal samt äggula, färska, torkade, ångkokta eller kokta i vatten, gjutna, frysta eller på annat sätt konser- verade, även försatta med socker eller annat sötningsmedel, med undantag av KN-nummer 0408 11 20, 0408 19 20, 0408 91 20, 0408 99 20	tullfritt	205	40	⁽⁸⁾
09.6603	0703 20 00	Vitlök	tullfritt	60	5	
09.6454	0704 10 00 0704 90 10	Blomkål (inbegripet broccoli) Vitkål och rödkål	tullfritt	270	10	
	0707 00 05 0707 00 90	Gurkor, färska eller kylda Druvgurkor	tullfritt	obegränsad		⁽⁷⁾
	0709 10 00	Färska eller kylda kronärtskockor	tullfritt	obegränsad		⁽⁷⁾
	0709 90 70	Färska eller kylda zucchini	tullfritt	obegränsad		⁽⁷⁾
09.6605	0808 10	Färska äpplen	tullfritt	400	75	⁽⁷⁾
	0808 20 50	Päron (med undantag av päron i lös vikt, för framställning av cider eller saft, under tiden 1 augusti-31 december)	tullfritt	obegränsad		⁽⁷⁾
	0809 20 05	Färska surkörsbär (<i>Prunus cerasus</i>)	tullfritt	obegränsad		⁽⁷⁾
	0809 20 95	Färska körsbär (med undantag av surkörsbär)	tullfritt	obegränsad		⁽⁷⁾
	ex 0809 40 05	Färska plommon, under tiden 1 juli-30 september	tullfritt	obegränsad		⁽⁷⁾

Löpnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Tillämplig tullsats (% av MGN) ⁽²⁾	Årlig kvantitet fr.o.m 1.7.2002 t.om. 30.6.2003 (ton)	Årlig ökning fr.o.m. 1.7.2003 (ton)	Särskilda bestämmelser
	0810 10 00	Färska jordgubbar och smultron	tullfritt	obegränsad		⁽⁶⁾
09.6609	0810 30	Vinbär och krusbär	tullfritt	130	30	⁽⁶⁾
09.6467	0811 10 11	Jordgubbar och smultron, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel; med ett sockerinnehåll av mer än 13 viktprocent;	tullfritt	240	45	⁽⁶⁾
	0811 10 19	Jordgubbar och smultron, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel; med ett sockerinnehåll av högst 13 viktprocent;	tullfritt	obegränsad		⁽⁶⁾
	0811 10 90	Frysta jordgubbar och smultron	tullfritt	obegränsad		⁽⁶⁾
09.6611	0811 20 11	Frysta hallon, björnbär, mullbär, loganbär, vinbär och krusbär, med ett sockerinnehåll av mer än 13 viktprocent	tullfritt	640	120	
	0811 20 19	Frysta hallon, björnbär, mullbär, loganbär, vinbär och krusbär, med ett sockerinnehåll av högst 13 viktprocent	tullfritt	obegränsad		⁽⁶⁾
	0811 20 31	Andra frusna hallon	tullfritt	obegränsad		⁽⁶⁾
	0811 20 39	Andra frusna svarta vinbär	tullfritt	obegränsad		⁽⁶⁾
	0811 20 51	Andra frusna röda vinbär	tullfritt	obegränsad		⁽⁶⁾
	0811 20 59	Andra frusna björnbär och mullbär	tullfritt	obegränsad		⁽⁶⁾
	0811 20 90	Annat	tullfritt	obegränsad		⁽⁶⁾
09.6641	ex 1001	Vete samt blandsäd av vete och råg, med undantag av KN-nummer 1001 90 10	tullfritt	4 400	1 300	
09.6642	1002	Råg	tullfritt	1 500	500	
09.6643	1003 00 10 ex 1003 00 90	Korn för utsäde Korn, utom korn för maltproduktion	tullfritt	6 500	2 000	
	ex 1003 00 90	Korn för maltproduktion	tullfritt	obegränsad		
09.4588	1004 00	Havre	tullfritt	4 800	900	
09.6644	1101	Vete eller blandsäd av vete och råg	tullfritt	2 000	600	
09.6645	ex 1102	Finmalet mjöl av spannmål, utom av vete eller blandsäd, med undantag av KN-nummer 1102 90 90	tullfritt	2 000	600	

Löpnummer	KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Tillämplig tullsats (% av MGN) ⁽²⁾	Årlig kvantitet fr.o.m 1.7.2002 t.om. 30.6.2003 (ton)	Årlig ökning fr.o.m. 1.7.2003 (ton)	Särskilda bestämmelser
09.6646	ex 1103	Krossgryn, grovt mjöl (inbegripet fingryn) och pelletar av spannmål, med undantag av KN-nummer 1103 19 90 och 1103 20 90	tullfritt	100	30	
09.6647	1108 13	Potatisstärkelse	tullfritt	100	30	
09.4584	ex 1601 00 ex 1602 41 ex 1602 42 ex 1602 49	Korv och liknande produkter av slaktbiprodukter eller blod, med undantag av KN-nummer 1601 00 10 Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt: av svin Skinka och delar därav, med undantag av KN-nummer 1602 41 90 Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt: av svin Bog och delar därav, med undantag av KN-nummer 1602 42 90 Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt: av svin Andra produkter av svin, inbegripet blandade styckningsdelar, med undantag av KN-nummer 1602 49 90	tullfritt	960	180	
09.6652	1602 32 11 1602 39 21	Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt: av fjäderfä enligt nr 0105: av höns av arten <i>Gallus domesticus</i> , inte kokta Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt: av fjäderfä enligt nr 0105: Andra än av höns av arten <i>Gallus domesticus</i> , inte kokta	tullfritt	160	30	
09.6470	2207 10 00	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent	tullfritt	71	3	
09.6648	ex 2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur, med undantag av KN-nummer 2309 10 51, 2309 10 90, 2309 90 10, 2309 90 20, 2309 90 31, 2309 90 41, 2309 90 51, 2309 90 91	tullfritt	200	50	

⁽¹⁾ Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall beskrivningen under "Varuslag" endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där ex KN-nummer anges, skall förmånssystemet avgöras genom att KN-numret och uppgifterna om varuslag tillämpas tillsammans.

⁽²⁾ Om det finns en minimitull för mest gynnad nation, skall den tillämpliga minimitullen motsvara minimitullen för mest gynnad nation multiplicerat med procentalet i denna kolumn.

⁽³⁾ Kvoter för denna produkt har öppnats för Tjeckien, Slovakien, Bulgarien, Rumänien, Ungern, Polen, Estland, Lettland och Litauen. Om importen till gemenskapen av levande tamdjur av nötkreatur överstiger 500 000 djur för ett visst år får gemenskapen vidta de förvaltningsåtgärder som krävs för att skydda sin marknad, utan att det påverkar andra rättigheter enligt avtalet.

⁽⁴⁾ Kvoter för denna produkt har öppnats för Tjeckien, Slovakien, Bulgarien, Rumänien, Ungern, Polen, Estland, Lettland och Litauen.

⁽⁵⁾ Utom filé som presenteras ensam.

⁽⁶⁾ Med förbehåll för bestämmelserna om minimipris vid import i tillägget till denna bilaga.

⁽⁷⁾ Sänkningen gäller endast värdetullen.

⁽⁸⁾ I torräggsäkvivalenter (100 kg flytande ägg = 25,7 kg torrägg).

Tillägg till Bilaga C b

Arrangemang för minimipriser vid import för vissa bär avsedda för bearbetning

1. Följande minimipriser fastställs för import av nedanstående produkter med ursprung i Estland avsedda för bearbetning:

KN-nummer	Varuslag	Minimipris vid import (euro/ton netto)
ex 0810 10	Jordgubbar och smultron, färska, avsedda för bearbetning	514
ex 0810 30 10	Svarta vinbär, färska, avsedda för bearbetning	385
ex 0810 30 30	Röda vinbär, färska, avsedda för bearbetning	233
ex 0811 10 11	Jordgubbar och smultron, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett sockerinhåll av mer än 13 viktprocent; hela bär	750
ex 0811 10 11	Jordgubbar och smultron, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett sockerinhåll av mer än 13 viktprocent; andra	576
ex 0811 10 19	Jordgubbar och smultron, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett sockerinhåll av högst 13 viktprocent; hela bär	750
ex 0811 10 19	Jordgubbar och smultron, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett sockerinhåll av högst 13 viktprocent; andra	576
ex 0811 10 90	Jordgubbar och smultron, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; hela bär	750
ex 0811 10 90	Jordgubbar och smultron, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra	576
ex 0811 20 19	Hallon, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett sockerinhåll av högst 13 viktprocent; hela bär	995
ex 0811 20 19	Hallon, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett sockerinhåll av högst 13 viktprocent; andra	796
ex 0811 20 31	Hallon, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; hela bär	995
ex 0811 20 31	Hallon, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra	796
ex 0811 20 39	Svarta vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; utan stjälk	628
ex 0811 20 39	Svarta vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra	448
ex 0811 20 51	Röda vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; utan stjälk	390
ex 0811 20 51	Röda vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra	295

2. De minimipriser vid import som fastställs i punkt 1 skall iaktas för varje försändelse. Om tulldeklarationsvärdet är lägre än minimipriset vid import skall en utjämnings tull motsvarande skillnaden mellan minimipriset och tulldeklarationsvärdet tas ut.

3. Om importpriserna för en produkt som omfattas av detta tillägg visar tecken på att inom den närmaste framtiden kunna falla under minimipriserna vid import, skall Europeiska gemenskapernas kommission underrätta de estniska myndigheterna om detta, så att dessa kan åtgärda situationen.
4. På begäran av gemenskapen eller Estland skall associeringsrådet granska systemets funktion eller se över nivån för minimipriserna vid import. Associeringsrådet skall vid behov fatta de beslut som är nödvändiga.
5. För att uppmuntra och främja handelsutvecklingen och för de berörda parternas ömsesidiga nytta får ett samrådsmöte hållas tre månader före början av varje regleringsår inom gemenskapen. Detta samrådsmöte skall äga rum mellan deltagare från Europeiska gemenskapernas kommission och de europeiska producentorganisationerna för de berörda produkterna, å ena sidan, och företrädare för myndigheter och producent- och exportorganisationer i alla de associerade exportländerna, å andra sidan.

Vid detta samrådsmöte skall marknaden för bär diskuteras, särskilt produktionsprognoser, lagersituationen, prisutvecklingen och den tänkbara marknadsutvecklingen samt möjligheterna att anpassa utbudet till efterfrågan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1152/2002**av den 28 juni 2002****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import	
0702 00 00	052	58,6	
	070	52,8	
	999	55,7	
0707 00 05	052	106,6	
	220	143,3	
	999	125,0	
0709 90 70	052	80,9	
	999	80,9	
0805 50 10	388	61,0	
	528	44,5	
	999	52,8	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	86,1	
	400	114,6	
	404	94,4	
	508	83,7	
	512	86,6	
	524	57,8	
	528	74,7	
	720	152,8	
	804	95,1	
	999	94,0	
	0809 10 00	052	197,8
		999	197,8
	0809 20 95	052	357,5
060		216,2	
064		270,8	
066		210,0	
068		156,6	
400		202,9	
999		235,7	
0809 40 05	624	234,4	
	999	234,4	

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1153/2002

av den 28 juni 2002

om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 624/98⁽⁴⁾, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

av följande skäl:

(1) I förordning (EG) nr 1423/95 föreskrivs att cif-importpriset för vitsocker och råsocker, i fortsättningen kallat ("representativt pris"), skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 784/68⁽⁵⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 260/96⁽⁶⁾. Detta pris fastställs för den standardkvalitet som definieras i punkterna I och II i bilaga I i rådets förordning (EG) nr 1260/2001.

(2) Vid fastställandet av dessa representativa priser bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, noteringar på börser som är av betydelse för världshandeln med socker, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. Enligt förordning (EEG) nr 784/68 skall kommissionen emellertid inte beakta information när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den aktuella marknadsutvecklingen.

(3) För att få upplysningar om socker av standardkvalitet som är jämförbara måste de prishöjningar eller prissänkningar som fastställs i enlighet med artikel 5.1 a i förordning (EEG) nr 784/68 läggas till eller dras av från de anbud som beaktas när det gäller vitsocker. I fråga om råsocker skall de korrigeringskoefficienter som fastställs i artikel 5.1 b i den förordningen tillämpas.

(4) Det representativa priset skall endast ändras om variationen mellan de faktorer som ingår i beräkningen jämfört med det fastställda representativa priset medför en ökning eller en minskning som är lika med eller högre än 1,20 EUR/100 kg.

(5) När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1423/95.

(6) Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas som anges i bilagan till denna förordning.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2002.

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 5.

⁽⁵⁾ EGT L 145, 27.6.1968, s. 10.

⁽⁶⁾ EGT L 34, 13.2.1996, s. 16.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 2002 om fastställande av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	15,32	8,92
1701 11 90 ⁽¹⁾	15,32	15,22
1701 12 10 ⁽¹⁾	15,32	8,69
1701 12 90 ⁽¹⁾	15,32	14,70
1701 91 00 ⁽²⁾	22,51	14,65
1701 99 10 ⁽²⁾	22,51	9,46
1701 99 90 ⁽²⁾	22,51	9,46
1702 90 99 ⁽³⁾	0,23	0,41

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i bilaga I, punkt II i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 (EGT L 178, 30.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i bilaga I, punkt I i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 (EGT L 178, 30.6.2001, s. 1).

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1154/2002**av den 28 juni 2002****om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 27,5 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) Exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 1069/2002 ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1123/2002 ⁽⁴⁾.
- (2) Tillämpningen av de närmare bestämmelserna i förordning (EG) nr 1069/2002 på de uppgifter som kommis-

sionen har kännedom om medför att de nu gällande exportbidragen bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 1260/2001, odenaturerade och exporterade i obearbetat skick, fastställdes i bilagan till förordning (EG) nr 1069/2002 och skall ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EGT L 163, 21.6.2002, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 169, 28.6.2002, s. 5.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 2002 om ändring av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	42,04 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	42,04 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	42,04 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	42,04 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4570
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	45,70
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	45,70
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	45,70
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4570

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 28.4 i rådets förordning (EG) nr 1260/2001.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1155/2002**av den 28 juni 2002****om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 27.5 andra stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 27 i förordning (EG) nr 1260/2001 kan skillnaderna mellan kurserna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som i artikel 1.1 d i nämnda förordning och priserna dessa produkter avses på inom gemenskapen, täckas av ett exportbidrag.
- (2) I enlighet med artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport ⁽³⁾, skall bidraget för 100 kg av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EG) nr 1260/2001 i samband med export vara lika med basbeloppet multiplicerat med sackarosinnehållet, i tillämpliga fall inklusive halten av andra sockerarter omräknade till sackaros. Den sackaroshalt som konstateras för produkten i fråga fastställs i enlighet med bestämmelserna i artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95.
- (3) I enlighet med artikel 30.3 i förordning (EG) nr 1260/2001 skall basbeloppet för bidrag för sorbos i obearbetat skick vara lika med basbeloppet för bidraget minskat med en hundradel av produktionsbidraget i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1265/2001 av den 27 juni 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1260/2001 när det gäller beviljande av produktionsbidrag för vissa sockerprodukter som används inom den kemiska industrin ⁽⁴⁾, när det gäller de produkter som avses i bilagan till den sistnämnda förordningen.
- (4) I enlighet med artikel 30.1 i förordning (EG) nr 1260/2001 skall basbeloppet för bidraget för de övriga pro-

dukter som avses i artikel 1.1 d i denna förordning vid export i obearbetat skick vara lika med hundradelen av ett belopp som fastställs med hänsyn till skillnaden mellan interventionspriset för vitsocker inom områden inom gemenskapen utan underskott, under den månad för vilken basbeloppet fastställs och de kurser eller priser på vitsocker som noteras på världsmarknaden och behovet av att åstadkomma en balans mellan användningen av gemenskapens basprodukter vid export till tredje land av förädlingsprodukter och användningen av produkter importerade från dessa länder i förädlings syfte.

- (5) I enlighet med artikel 30.4 i förordning (EG) nr 1260/2001 kan tillämpningen av basbeloppet begränsas till vissa av de produkter som avses i artikel 1.1 d i denna förordning.
- (6) I enlighet med artikel 27 i förordning (EG) nr 1260/2001 får exportbidrag ges för de produkter som avses i artikel 1.1 f, 1.1 g och 1.1 h i den förordningen. Bidragets storlek skall fastställas per 100 kg torrvara med beaktande, framför allt, av de bidrag som gäller vid export av de produkter som omfattas av KN-nummer 1702 30 91, det bidrag som är tillämpligt vid export av de produkter som avses i artikel 1.1 d i förordning (EG) nr 1260/2001 och de ekonomiska aspekter som gäller för denna export. För de produkter som avses i artikel 1.1 f och 1.1 g skall bidrag beviljas endast för de produkter som uppfyller de villkor som fastställs i artikel 5 i förordning (EG) nr 2135/95. För de produkter som avses i 1.1 h skall bidrag beviljas endast för de produkter som uppfyller villkoren i artikel 6 i förordning (EG) nr 2135/95.
- (7) De exportbidrag som avses ovan måste fastställas varje månad. De kan ändras däremellan.
- (8) Genom tillämpningen av dessa villkor kan exportbidragen för de ifrågakvarande produkterna fastställas till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EGT L 214, 8.9.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 63.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som skall beviljas vid export i oarbetat skick av de produkter som avses i artikel 1.1 d, 1.1 f, 1.1 g och 1.1 h i förordning (EG) nr 1260/2001 skall fastställas i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 2002 om fastställande av exportbidrag för sirap och vissa andra sockerprodukter som exporteras i obearbetat skick

KN-nr	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg torrvara	45,70 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg torrvara	45,70 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg torrvara	86,83 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4570 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg torrvara	45,70 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4570 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4570 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4570 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg torrvara	45,70 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4570 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Basbeloppet skall inte tillämpas på sirap med en renhetsgrad som understiger 85 % (förordning (EG) nr 2135/95). Sackaroshalten fastställs i enlighet med artikel 13 i förordning (EG) nr 2135/95.

⁽²⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 2135/95.

⁽³⁾ Basbeloppet tillämpas inte på den produkt som avses i punkt 2 i bilagan till förordning (EEG) nr 3513/92 (EGT L 355, 5.12.1992, s. 12).

⁽⁴⁾ Tillämpas endast på de produkter som avses i artikel 6 i förordning (EG) nr 2135/95.

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1156/2002**av den 28 juni 2002****om fastställande av produktionsbidrag för vitsocker som används inom den kemiska industrin**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 7.5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 7.3 i förordning (EG) nr 1260/2001 fastställs att beslut får fattas om att bevilja produktionsbidrag för produkter som räknas upp i artikel 1.1 a och 1.1 f, för sirap enligt artikel 1.1 d, för kemiskt ren fruktos som omfattas av KN-nummer 1702 50 00 i egenskap av mellanprodukt, och som uppfyller kriterierna i artikel 23.2 i fördraget när dessa används vid tillverkningen av vissa produkter inom den kemiska industrin.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1265/2001 av den 27 juni 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1260/2001 när det gäller beviljande av produktionsbidrag för vissa sockerprodukter som används inom den kemiska industrin ⁽³⁾, fastställs regler för införande av produktionsbidrag och anges vilka kemiska produkter som berättigar till produktionsbidrag för de råvaror som används vid tillverkningen. I artiklarna 5, 6 och 7 i förordning (EG) nr 1265/2001 föreskrivs att gällande produktionsbidrag för råsocker, sackarossirap och isoglukos i oförändrat tillstånd skall beräknas på särskilda villkor för var och en av produkterna grundat på det bidrag som fastställts för vitsocker.
- (3) I artikel 9 i förordning (EG) nr 1265/2001 föreskrivs att produktionsbidraget för vitsocker skall fastställas en gång

i månaden för de perioder som inleds den 1 i varje månad. Bidraget får ändras däremellan om gemenskapens och/eller världsmarknadens sockerpris fluktuerat avsevärt. Tillämpningen av dessa bestämmelser bidrar till att fastställa produktionsbidraget enligt artikel 1 för den period som anges i samma artikel.

- (4) Till följd av ändringen av den definition på vitsocker och råsocker som anges i artikel 1.2 a och 1.2 b i förordning (EG) nr 1260/2001 bör socker med tillsats av aromämnen, färgämnen eller andra ämnen inte längre betraktas som sådana, utan räknas till "annat socker". Enligt villkoren i artikel 1 i förordning (EG) nr 1265/2001 berättigar de dock i egenskap av råvaror till produktionsbidrag. För beräkningen av produktionsbidraget bör det därför föreskrivas en beräkningsmetod baserad på sackaroshalten i produkterna.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det produktionsbidrag för vitsocker som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1265/2001 skall fastställas till 40,369 euro per 100 kg nettovikt.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 63.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1157/2002**av den 28 juni 2002****om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 597/2002⁽⁴⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 10 i förordning (EEG) nr 1766/92 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerats, skall de tullsatsen som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga. Denna tull får emellertid inte vara högre än tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 10.3 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de representativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

- (3) I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering för referenssort som avses i bilaga II i förordning (EG) nr 1249/96 under två veckor före nästa period för fastställande.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod för de flytande valutorna fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagan i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EGT L 91, 6.4.2002, s. 9.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import ⁽²⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00
	av medelhög kvalitet ⁽¹⁾	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	0,00
	av medelhög kvalitet	2,23
	av låg kvalitet	18,80
1002 00 00	Råg	27,95
1003 00 10	Korn, för utsäde	27,95
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽⁴⁾	27,95
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	54,99
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽⁵⁾	54,99
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	38,04

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet för durumvete av medelhög kvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 EUR/ton.

⁽⁴⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 8 EUR/ton.

⁽⁵⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 24 EUR/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

(perioden 14 juni 2002–27 juni 2002)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	medelhög kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	117,68	119,28	111,49	87,30	182,60 (**)	172,60 (**)	102,89 (**)
Tillägg för golfen (EUR/t)	—	23,59	14,81	12,90	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (EUR/t)	22,69	—	—	—	—	—	—

(*) Negativt bidrag (discount) på 10 EUR/t (artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 11,93 EUR/t, Stora sjöarna–Rotterdam: 26,20 euro/ton.

3. Tillskott avseende artikel 4.2, tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1158/2002**av den 28 juni 2002****om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt tredje stycket i artikel 13.2 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002⁽⁴⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 2 i rådets förordning (EEG) nr 2681/74 av den 21 oktober 1974 om gemenskapsfinansiering av utgifter i samband med leverans av jordbruksprodukter som livsmedelsbistånd⁽⁵⁾ fastställer att den kostnadsandel, som motsvarar de exportbidrag för produkterna i fråga som är fastställda enligt gemenskapens bestämmelser, skall debiteras garantisektionen inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket.
- (2) För att göra det enklare att göra upp och förvalta budgeten för gemenskapens livsmedelsbiståndsaktioner och för att göra det möjligt för medlemsstaterna att sätta sig in i

hur omfattande gemenskapens deltagande är i finansieringen av nationella livsmedelsbiståndsaktioner, bör nivån på de bidrag som beviljas för de aktionerna fastställas.

- (3) De allmänna bestämmelser och genomförandebestämmelser som fastställs i artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 om exportbidrag skall också tillämpas på det ovannämnda förfarandet.
- (4) De särskilda kriterierna för att beräkna exportbidraget för ris anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 3072/95.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För gemensam och nationell livsmedelsbiståndsverksamhet, som äger rum inom ramen för internationella överenskommelser eller andra tilläggsprogram och övriga gemenskapsåtgärder för gratisleveranser, skall de bidrag som gäller för produkter ur spannmåls- och rissektorn vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽⁵⁾ EGT L 288, 25.10.1974, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 2002 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd

(EUR/t)

Produktnummer	Bidrag
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	26,00
1006 30 92 9100	90,00
1006 30 92 9900	90,00
1006 30 94 9100	90,00
1006 30 94 9900	90,00
1006 30 96 9100	90,00
1006 30 96 9900	90,00
1006 30 98 9100	90,00
1006 30 98 9900	90,00
1006 30 65 9900	90,00
1007 00 90 9000	26,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	40,56
1102 20 10 9400	34,76
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	52,15
1104 12 90 9100	0,00

Obs.: Produktnumren är definierade i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1159/2002

av den 28 juni 2002

om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 100:e särskilda anbudsinfordran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 2571/97 av den 15 december 1997 om försäljningen av smör till sänkta priser och beviljandet av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör avsett att användas i framställningen av konditorivaror, glass och andra livsmedel⁽³⁾ senast ändrad genom förordning (EG) nr 635/2000⁽⁴⁾, använder interventionsorganen sig av anbudsfordran för försäljning av vissa kvantiteter smör som de innehar och beviljande av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör. I artikel 18 i den förordningen fastställs att det med hänsyn till de anbud som inlämnas för varje enskild anbudsinfordran skall bestämmas ett lägsta försäljningspris för smör och ett högsta stödbelopp

för grädde, smör och koncentrerat smör som kan varieras enligt det avsedda användningsområdet, fetthalten i smöret och iblandningsförfarandet, eller också skall det fattas beslut om att inget kontrakt skall tilldelas med avseende på en anbudsinfordran. Förädlings säkerhetens eller -säkerheternas belopp bör bestämmas i enlighet med detta.

- (2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 100:e särskilda anbudsinfordran inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97, skall det lägsta försäljningspriset och det högsta stödbeloppet och beloppen på säkerheterna för förädling fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 76, 25.3.2000, s. 9.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 2002 om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 100:e enskilda anbudsinfördran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Iblandningsförfarande			Med spårämnen	Utan spårämnen	Med spårämnen	Utan spårämnen
Lägsta försäljningspris	Smör ≥ 82 %	Oförändrat	—	—	—	—
		Koncentrerat	—	—	—	—
Förädlingssäkerhet		Oförändrat	—	—	—	—
		Koncentrerat	—	—	—	—
Högsta stödbelopp	Smör ≥ 82 %		85	81	—	81
	Smör < 82 %		83	79	—	79
	Koncentrerat smör		105	101	105	101
	Grädde		—	—	36	34
Förädlings-säkerhet	Smör		94	—	—	—
	Koncentrerat smör		116	—	116	—
	Grädde		—	—	40	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1160/2002**av den 28 juni 2002****om fastställande av det högsta priset för uppköp av smör för den 53:e anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2771/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 13 i kommissionens förordning (EG) nr 2771/1999 av den 16 december 1999 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller interventionsåtgärder på marknaden för smör och grädde⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1614/2001⁽⁴⁾, fastställs att mot bakgrund av de anbud som mottagits för varje anbudsinfordran skall ett maximalt uppköpspris fastställas på grundval av de gällande interventionspriserna, eller också får beslut fattas om att anbudsfordrandet inte skall fullföljas.

- (2) På grundval av de anbud som mottagits bör det högsta uppköpspriset fastställas till nedan angivna nivå.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 53:e anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2771/1999 och för vilken inlämningstiden för anbud utgick den 25 juni 2002 skall det högsta uppköpspriset fastställas till 295,38 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 333, 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EGT L 214, 8.8.2001, s. 20.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1161/2002

av den 28 juni 2002

om fastställande av det högsta stödbeloppet för koncentrerat smör för den 272:e särskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EEG) nr 429/90

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 429/90 av den 20 februari 1990 om beviljande genom anbudsinfordran av stöd för koncentrerat smör avsett för direkt förbrukning inom gemenskapen⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 124/1999⁽⁴⁾ använder interventionsorganen stående anbudsinfordran för beviljande av stöd för koncentrerat smör. Artikel 6 i ovannämnda förordning fastställer att med beaktande av de anbud som inkommit i samband med en särskild anbudsinfordran bör det bestämmas ett högsta stödbelopp för koncentrerat smör med en fetthalt av minst 96 % eller också bör beslut fattas om att inget kontrakt skall tilldelas. Beloppet på säkerheten för slutanvändningen bör bestämmas i enlighet med detta.

- (2) Med beaktande av de anbud som mottagits bör det högsta stödbeloppet fastställas till den nivå, som anges nedan, och säkerheten för slutanvändningen bestämmas enligt detta.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 272:e särskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EEG) nr 429/90 skall det högsta stödbeloppet och beloppet på säkerheten för slutanvändningen fastställas på följande sätt:

- | | |
|------------------------------------|-----------------|
| — högsta stödbeloppet: | 105 EUR/100 kg, |
| — säkerheten för slutanvändningen: | 116 EUR/100 kg. |

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 45, 21.2.1990, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 16, 21.1.1999, s. 19.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1162/2002

av den 28 juni 2002

om ändring av förordning (EEG) nr 94/92 om genomförande av den ordning för import från tredje land som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 2092/91

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2092/91 av den 24 juni 1991 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jordbruksprodukter och livsmedel⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 473/2002⁽²⁾, särskilt artikel 11.1 i denna, och

av följande skäl:

(1) I bilagan till kommissionens förordning (EEG) nr 94/92⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2589/2001⁽⁴⁾, återfinns den förteckning som avses i artikel 11.1 i förordning (EEG) nr 2092/91 över de tredje länder i vilka vissa ekologiskt producerade jordbruksprodukter skall ha sitt ursprung för att få saluföras i gemenskapen. Förteckningen upprättades i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EEG) nr 2092/91.

(2) Nya Zeeland har lämnat in en begäran till kommissionen om att tas med i förteckningen enligt artikel 11.1 i förordning (EEG) nr 2092/91. Landets myndigheter har överlämnat den information som krävs enligt artikel 2.2 i förordning (EEG) nr 94/92.

(3) Efter en genomgång av denna information och en diskussion med de nyzeeländska myndigheterna konstaterades det att reglerna för produktion och kontroll av jordbruksprodukter i Nya Zeeland är likvärdiga med dem som fastställs i förordning (EEG) nr 2092/91.

(4) Importen från Nya Zeeland till gemenskapen sker för närvarande enligt artikel 11.6 i förordning (EEG) nr 2092/91, så producenter och exportörer behöver en övergångsperiod för att anpassa sig till programmet för officiellt garanterade ekologiska livsmedel (Food Official Organic Assurance Programme).

(5) Den tidsperiod under vilken Nya Zeeland skall finnas med i förteckningen är beroende av resultatet av den kontroll på platsen som enligt artikel 11.5 i förordning (EEG) nr 2092/91 skall göras av hur produktions- och kontrollreglerna faktiskt tillämpas i Nya Zeeland.

(6) Myndigheterna i Nya Zeeland har till kommissionen lämnat samtliga garantier och uppgifter som krävs för att försäkra att kontrollorganen uppfyller kraven i artikel 11.2 i förordning (EEG) nr 2092/91.

(7) Förordning (EEG) nr 94/92 skall därför ändras i enlighet härmed.

(8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som avses i artikel 14 i förordning (EEG) nr 2092/91.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EEG) nr 94/92 ändras enligt bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Under en övergångsperiod som löper ut den 30 juni 2003 kan det nyzeeländska ministeriet för jordbruk och skogsbruk också utfärda det intyg som avses i artikel 11.1 b i förordning (EEG) nr 2092/91 för produkter för vilka importtillstånd har lämnats och anmält enligt artikel 11.6 i samma förordning, under förutsättning att tillståndet beviljades före den 1 juli 2002.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2002.

⁽¹⁾ EGT L 198, 22.7.1991, s. 1.⁽²⁾ EGT L 75, 16.3.2002, s. 21.⁽³⁾ EGT L 11, 17.1.1992, s. 14.⁽⁴⁾ EGT L 345, 29.12.2001, s. 18.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

I bilagan till förordning (EEG) nr 94/92 skall följande läggas till efter texten om Schweiz:

”Nya Zeeland

1. Produktkategorier:

- a) Obearbetade vegetabiliska jordbruksprodukter, boskap och obearbetade animalieprodukter enligt definitionen i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 2092/91, med undantag av följande:
 - Boskap och animalieprodukter som är försedda med eller skall förses med uppgifter om omställning.
 - Vattenbruksprodukter.
- b) Bearbetade vegetabiliska jordbruksprodukter och bearbetade animalieprodukter som är avsedda som livsmedel enligt definitionen i artikel 1.1 b i förordning (EEG) nr 2092/91, med undantag av:
 - Animalieprodukter som är försedda med eller skall förses med uppgifter om omställning.
 - Produkter som innehåller vattenbruksprodukter.

2. Ursprung:

Produkter i kategori 1 a och ekologiskt odlade ingredienser i produkter i kategori 1 b som har producerats i eller importerats till Nya Zeeland

- från Europeiska gemenskapen,
- eller från ett tredje land inom ramen för ett system som erkänns som likvärdigt med bestämmelserna i artikel 11.1 i förordning (EEG) nr 2092/91,
- eller från ett tredje land vars produktions- och kontrollregler har erkänts vara likvärdiga med MAF-programmet Food Official Organic Assurance Programme, på grundval av garantier och information som lämnats av det landets behöriga myndighet i enlighet med MAF:s bestämmelser; och under förutsättning att endast ekologiskt producerade ingredienser importeras som är avsedda att ingå i produkter av kategori 1 b som beretts i Nya Zeeland; ingredienserna får dock utgöra högst 5 % av jordbruksprodukterna.

3. Kontrollorgan: BIO-GRO New Zealand; Certenz.

4. Myndighet som utfärdar intyg: Nya Zeelands ministerium för jordbruk och skogsbruk (MAF).

5. Landet skall finnas med i förteckningen till och med den 30 juni 2006.”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1163/2002
av den 28 juni 2002
om ändring av förordning (EG) nr 1501/95 vad avser villkoren för utbetalning av exportbidrag för
produkter inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättande av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt artikel 13.11 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2299/2001⁽⁴⁾, föreskrivs i artikel 3 att rätt till exportbidrag uppstår vid import till ett visst tredje land om en differentierad bidragssats gäller för detta tredje land. I artiklarna 14 till 16 i samma förordning fastställs villkoren för betalning av bidragen när bidragssatsen varierar, och då i synnerhet vilka dokument som skall visas upp för att bevisa att varorna har nått sin bestämmelseort.
- (2) I artikel 18.1 och 18.2 i förordning (EG) nr 800/1999 föreskrivs det att när bidragssatsen varierar, skall den del av bidraget som beräknats på den lägsta bidragssatsen på begäran utbetalas till exportören, så snart det har styrkts att produkten har lämnat gemenskapens tullområde.
- (3) I kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 602/2001⁽⁶⁾, föreskrivs undantag från förordning (EG) nr 800/1999 som en följd av att ett handelsavtal 2000 slöts med Polen, vilket innebar att exportbidragen för vete, mjöl och kli avskaffades.
- (4) Handelsavtal har nyligen slutits mellan kommissionen och var och en av staterna Estland, Lettland och Litauen (de baltiska staterna), där det fastställs vissa medgivanden i form gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och fullständig liberalisering av handeln med

andra jordbruksprodukter. Avskaffandet av exportbidrag för större delen av de spannmålsprodukter som avses artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1766/92 utgör ett av medgivandena.

- (5) I kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 av den 23 maj 1995 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris⁽⁷⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1006/2002⁽⁸⁾ föreskrivs det i artikel 7a en särskild ordning för export till Polen och de baltiska staterna.
- (6) Denna särskilda ordning, som väntas träda i kraft den 1 juli 2002, bör beaktas vid tillämpningen av ovannämnda bestämmelser så att exportörerna vid handel med de berörda tredje länderna inte åsamkas onödiga utgifter. Vid beräkning av den lägsta bidragssatsen tas sålunda ingen hänsyn till att det inte har fastställts något bidrag för just denna destination.
- (7) Från detta datum bör bestämmelserna i förordning (EG) nr 1501/95 ändras så att hänsyn tas till de nya handelsavtalen med de baltiska staterna och att undantag i detta avseende görs från förordning (EG) nr 800/1999.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 13a i förordning (EG) nr 1501/95 skall ersättas med följande:

"Artikel 13a

1. Genom undantag från artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999^(*) skall bevis för att tullformalitetserna vid import fullgjorts inte krävas för utbetalande av exportbidrag för de produkter som avses i bilaga IV till förordning (EG) nr 1162/95 för de destinationer som anges där, om den differentierade bidragssatsen bara innebär att inget bidrag har fastställts.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EGT L 308, 27.11.2001, s. 19.

⁽⁵⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁶⁾ EGT L 89, 29.3.2001, s. 16.

⁽⁷⁾ EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.

⁽⁸⁾ EGT L 153, 12.6.2002, s. 5.

2. Vid beräkning av den lägsta bidragssatsen enligt artikel 18.2 i förordning (EG) nr 800/1999 skall ingen hänsyn tas till att något bidrag inte har fastställts för de produkter som avses i bilaga IV av förordning (EG) nr 1162/95 i fråga om de destinationer som anges där.

(*) EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft tredje dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1164/2002

av den 28 juni 2002

om ändring av förordning (EG) nr 1646/2001 vad gäller fastställande av beloppet för anpassningsstöd och tilläggsstöd till raffineringsindustrin inom sockersektorn för regleringsåren 2002/2003–2005/2006

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002⁽²⁾, särskilt artikel 38.6 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 38.1 och 38.3 i förordning (EG) nr 1260/2001 skall det för regleringsåren 2001/2002–2005/2006 beviljas ett anpassningsstöd som interventionsåtgärd till raffinaderier av förmånsråsocker från sockerrör i gemenskapen och ett tilläggsstöd för rårorsocker som framställs i de franska utomeuropeiska departementen.
- (2) Enligt artikel 38.4 får anpassningsstödet och tilläggsstödet ändras med hänsyn till den ekonomiska utvecklingen inom sockersektorn, särskilt när det gäller tillverkningsmarginalen för tillverkning av vitsocker av betor och marginalen för raffinering av rårorsocker. För regleringsåret 2000/2001 och föregående regleringsår fastställdes anpassningsstödet och tilläggsstödet bland annat i förhållande till gällande lagringsavgifter. Systemet med en kompensation för lagringskostnader avskaffades för regleringsåret 2001/2002 och stöden i fråga fastställdes med utgångspunkt från att balansen mellan tillverkningsmarginalen och raffineringmarginalen inte påverkades av att detta system avskaffades, och i avvaktan på att en granskning av den ekonomiska utvecklingen inom dessa två sektorer skulle påbörjas för att särskilt undersöka om utvecklingen av de två marginalerna motiverade att anpassningsstödet och tilläggsstödet skulle behållas.
- (3) De analyser som gjorts leder till slutsatsen att stöd till raffineringsindustrin fortfarande är motiverat för att upp-

rätthålla balansen i förhållande till tillverkningen av vitsocker av betor under den period för vilken priserna inom sockersektorn fastställts, dvs. för regleringsåren 2002/2003–2005/2006. Den stödnivå som fastställts för regleringsåret 2001/2002 förefaller anpassad till situationens utveckling, särskilt efter avskaffandet av systemet med kompensation för lagringskostnader.

- (4) Förvaltningskommittén för socker och fetter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 3 i förordning (EG) nr 1646/2001 skall ersättas med följande:

"Artikel 3

1. För regleringsåren 2002/2003–2005/2006 skall anpassningsstödet och tilläggsstödet enligt artikel 38.1 respektive 38.3 i förordning (EG) nr 1260/2001, i enlighet med artikel 38.4, uppgå till totalt 2,92 euro per 100 kg socker uttryckt som vitsocker.

2. Beloppet skall justeras i enlighet med artikel 38.4 i förordning (EG) nr 1260/2001 om de ekonomiska omständigheterna, främst räntesatsen, som rådde första gången stödet fastställdes skiljer sig i betydande grad från de omständigheter som rådde före inledningen av ett av regleringsåren i fråga."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1165/2002

av den 28 juni 2002

om ändring av förordning (EG) nr 2535/2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller ordningen för import av mjölk och mjölkprodukter och om öppnande av tullkvoter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002⁽²⁾, särskilt artikel 29.1 i denna, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 4.2 i kommissionens förordning (EG) nr 2535/2001⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 886/2002⁽⁴⁾, skall vissa KN-nummer tillämpas endast för importerade produkter med ursprung i och importerade från Schweiz. Klassificeringen KN 0406 90 02–0406 90 06 förutsätter att man respekterar ett minsta värde fritt gränsen vid import till gemenskapen för att man skall få tillämpa en förmånskvot. Från och med den 1 juni 2002, dagen för ikraftträdande för det avtal mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handeln med jordbruksprodukter som undertecknades i Luxemburg den 21 juni 1999 och godkändes genom rådets och kommissionens beslut 2002/309/EG, Euratom⁽⁵⁾, förutsätter förmånskvoten inte längre ett lägsta värde fritt gränsen och de ostsorter som tillhör de grupperna skall hädanefter importeras med KN-nummer 0406 90 13–0406 90 17, som anges i bilaga II D till förordning (EG) nr 2535/2001, och KN-nummer 0406 90 02–0406 90 06 fyller inte längre någon funktion. För att undvika förvirring hos aktörer och tullmyndigheter, och i avvaktan på att dessa KN-nummer stryks ur Kombinerade nomenklaturen, bör artikeln antas och övergångsbestämmelser fastställas för de licenser som utfärdades innan avtalet med Schweiz trädde i kraft.

(2) Enligt artikel 12 i förordning (EG) nr 2535/2001 får en aktör endast lämna in en enda ansökan om licens för varje kvot enligt Europeiska unionens integrerade tulltaxa (TARIC). De kvotnummer som återfinns i bilagorna I.B.2 och I.B.3 till den förordningen för produkter med ursprung i Republiken Tjeckien och Republiken Slovakien är identiska därför att de två staterna tidigare var ett

enda land. Därför bör det anges att de kvoterna bör betraktas som två olika kvoter.

(3) Förordning (EG) nr 2535/2001 bör ändras i enlighet med detta.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2535/2001 ändras på följande sätt:

1. Artikel 4.2 skall ersättas med följande:

”2. KN-nummer 0406 20 10 och 0406 90 19 skall tillämpas endast för importerade produkter med ursprung i och importerade från Schweiz enligt bestämmelserna i artikel 20.”

2. I artikel 4 skall följande punkt läggas till:

”3. KN-numren 0406 90 02–0406 90 06 skall inte tillämpas inom ramen för denna förordning. Vid sådan import som äger rum efter den 1 juni enligt licenser som utfärdats före det datumet skall produkter med dessa nummer klassificeras med KN-nummer 0406 90 13–0406 90 17 och de kvoter som anges i bilaga II.D skall tillämpas.”

3. I artikel 12 första stycket skall följande mening läggas till:

”De kvoter som anges i bilagorna I.B.2 och I.B.3 och som har samma KN-nummer skall ändå betraktas som två olika kvoter.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2002.

Emellertid skall artikel 1.2 tillämpas från och med den 1 juni 2002.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 341, 22.12.2001, s. 29.

⁽⁴⁾ EGT L 139, 29.5.2002, s. 30.

⁽⁵⁾ EGT L 114, 30.4.2002, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1166/2002

av den 28 juni 2002

om ändring av förordning (EG) nr 174/1999 om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 804/68 i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002⁽²⁾, särskilt artiklarna 26.3 och 31.14 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 174/1999⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 787/2002⁽⁴⁾, fastställs i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 804/68⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1587/96⁽⁶⁾. Det har visat sig nödvändigt att höja de säkerheter som fastställts i den nämnda förordningen för att säkra god förvaltning av systemet med exportbidrag och för att minska risken för ansökningar på spekulation och risken för systemstörningar för vissa mjölkprodukter.
- (2) I artikel 15 i förordning (EG) nr 174/1999 fastställs en differentiering efter bestämmelsezon för bidrag vid export av ost. Bidragssatsernas utveckling för de olika destinationerna medger att vissa zoner kan utgå. För enkelhets skull bör vissa destinationszoner grupperas om.
- (3) Förordning (EG) nr 174/1999 bör ändras i enlighet med detta.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 174/1999 ändras på följande sätt:

1. Artikel 9 första stycket skall ersättas med följande:

”Beloppet för den säkerhet som avses i artikel 15.2 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall motsvara följande procentsats av det bidragsbelopp som fastställts för varje produktkod och som gäller på inlämningsdagen för ansökan om exportlicens:

- a) 10 % för produkter enligt KN-nummer 0405.
- b) 30 % för produkter enligt KN-nummer 0402 10.
- c) 30 % för produkter enligt KN-nummer 0406.
- d) 25 % för övriga produkter.”

2. Artikel 15.3 skall ersättas med följande:

”3. Följande zoner skall gälla i enlighet med punkt 1:

- zon I: destinationskoderna 070 och 091–096.
- zon III: destinationskod 400.
- zon VI: övriga destinationskoder.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 20, 27.1.1999, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 127, 14.5.2002, s. 6.

⁽⁵⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽⁶⁾ EGT L 206, 16.8.1996, s. 21.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1167/2002**av den 28 juni 2002****om fastställande av det högsta priset för uppköp av skummjörkspulver för den första anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 214/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 17 i kommissionens förordning (EG) nr 214/2001 av den 12 januari 2001 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1255/1999 beträffande interventionsåtgärder på marknaden för skummjörkspulver ⁽³⁾, fastställs att mot bakgrund av de anbud som mottagits för varje anbudsinfordran skall ett maximalt uppköpspris fastställas på grundval av de gällande interventionspriserna, eller också får beslut fattas om att anbudsförfarandet inte skall fullföljas.

- (2) På grundval av de anbud som mottagits bör det högsta uppköpspriset fastställas till nedan angivna nivå.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den första anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 214/2001 och för vilken inlämningstiden för anbud utgick den 25 juni skall det högsta uppköpspriset fastställas till 202,44 euro/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 37, 7.2.2001, s. 100.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1168/2002

av den 28 juni 2002

om ändring av förordning (EG) nr 2533/2001 om fastställande för år 2002 av tillämpningsföreskrifter för tullkvoter för nötköttsprodukter med ursprung i Kroatien, Bosnien och Hercegovina, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien och förbundsrepubliken Jugoslavien

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2007/2000 av den 18 september 2000 om införande av särskilda handelsåtgärder för länder och territorier som deltar i eller är knutna till Europeiska unionens stabiliserings- och associeringsprocess samt om ändring av förordning (EG) nr 2820/98 och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1763/1999 och (EG) nr 6/2000⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2487/2001⁽²⁾, särskilt artikel 4.2 och artikel 6 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2345/2001⁽⁴⁾, särskilt artikel 32.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2248/2001 av den 19 november 2001 om vissa förfaranden för tillämpning av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Kroatien, å andra sidan, och av interimsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kroatien⁽⁵⁾, särskilt artikel 2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4.2 i kommissionens förordning (EG) nr 2533/2001⁽⁶⁾ har kommissionen rätt att på vissa villkor ändra förteckningen över de organ som utfärdar äkthetsintyg. Denna bestämmelse bör ändras så att den harmoniseras med bestämmelserna i andra gällande förordningar.

- (2) Förbundsrepubliken Jugoslavien har utsett det organ som är behörigt att utfärda äkthetsintyg. Bilaga V till förordning (EG) nr 2533/2001 bör därför ändras så att detta organ förtecknas i denna.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2533/2001 ändras på följande sätt:

1. Artikel 4.2 skall ersättas med följande:

”2. Kommissionen har rätt att ändra förteckningen i bilaga V om det villkor som anges i punkt 1 a inte längre uppfylls, om ett utfärdande organ inte längre fullgör ett eller flera av sina åtaganden eller om ett nytt utfärdande organ utses.”

2. Bilaga V skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 1.2 skall tillämpas från och med den 31 maj 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 240, 23.9.2000, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 335, 19.12.2001, s. 9.

⁽³⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽⁴⁾ EGT L 315, 1.12.2001, s. 29.

⁽⁵⁾ EGT L 304, 21.11.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 341, 22.12.2001, s. 19.

*BILAGA**"BILAGA V*

Utfärdande organ:

- Republiken Kroatien: 'Euroinspekt', Zagreb, Kroatien
 - Bosnien och Hercegovina:
 - F.d. jugoslaviska republiken Makedonien:
 - Förbundsrepubliken Jugoslavien: 'YU Institute for Meat Hygiene and Technology', Kacanskog 13, Belgrad, Jugoslavien."
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1169/2002

av den 28 juni 2002

om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002⁽⁴⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 1766/92 och artikel 13.1 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1 i var och en av dessa förordningar och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) I kommissionens förordning (EG) nr 1520/2000 av den 13 juli 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1052/2002⁽⁶⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 eller i bilaga B till förordning (EG) nr 3072/95 alltefter omständigheterna.
- (3) Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1520/2000 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.
- (4) De åtaganden som görs med avseende på bidrag som kan beviljas till export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan äventyras av förutfastställelsen av höga bidragssatser. Därför bör säkerhetsåtgärder vidtas i sådana situationer utan att det hindrar att långtidskontrakt ingås. Genom att en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.

- (5) När nu ett avtal har slutits mellan Europeiska gemenskapen och USA om gemenskapens export av pastaprodukter till USA och detta har godkänts genom rådets beslut 87/482/EEG⁽⁷⁾, är det nödvändigt att differentiera exportbidraget för varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 00 och 1902 19 utifrån deras bestämmelseort.
- (6) I enlighet med artikel 4.3 och 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 bör det fastställas en reducerad bidragssats, med hänsyn tagen till det produktionsbidrag som är tillämpligt i enlighet med förordning (EEG) nr 1722/93⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1786/2001⁽⁹⁾, på den basprodukt som förädlats och som gällde under den period då det kan antas att varorna framställdes.
- (7) Alkoholhaltiga drycker anses vara mindre känsliga för priset på spannmål som används för deras framställning. I protokoll nr 19 till akten om Danmarks, Irlands och Förenade kungarikets anslutning fastställs att nödvändiga åtgärder bör beslutas för att underlätta användningen av gemenskapens säd i tillverkningen av alkoholhaltiga drycker framställda ur säd. Den bidragssats som tillämpas på spannmål som exporteras i form av alkoholhaltiga drycker bör därför justeras.
- (8) Det är nödvändigt att även i fortsättningen garantera en strikt förvaltning med hänsyn dels till utgiftsberäkningar, dels till tillgängliga budgetmedel.
- (9) Förvaltningskommittén för spannmål har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1520/2000, som förtecknas i antingen artikel 1 i förordning (EEG) nr 1766/92 eller artikel 1.1 i förordning (EG) nr 3072/95, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 respektive bilaga B till den ändrade förordningen (EG) nr 3072/95, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2002.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽⁵⁾ EGT L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 160, 18.6.2002, s. 16.

⁽⁷⁾ EGT L 275, 29.9.1987, s. 36.

⁽⁸⁾ EGT L 159, 1.7.1993, s. 112.

⁽⁹⁾ EGT L 242, 12.9.2001, s. 3.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 2002 om fastställande av bidragssatserna för vissa spannmåls- och risprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

KN-nummer	Varuslag (*)	Bidragssats per 100 kg basprodukt (EUR/100 kg)	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
1001 10 00	Durumvete: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall	— —	— —
1001 90 99	Vanligt vete och blandsäd av vete och råg: – Vid export till USA av varor vilka klassificeras enligt KN-nummer 1902 11 och 1902 19 – I andra fall: – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 (?). – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (?). – – I andra fall	— — — —	— — — —
1002 00 00	Råg	2,205	2,205
1003 00 90	Korn – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (?). – I andra fall	— —	— —
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs som används i form av: – Stärkelse: – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 (?). – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (?). – – I andra fall – Glukos, glukossirap, maltodextrin och sirap av maltodextrin enligt KN-nummer 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (*): – – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 (?). – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (?). – – I andra fall – Vid export vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (?). – Annat (omfattande använd i obearbetad form) Potatisstärkelse enligt KN-nummer 1108 13 00 som jämföras med en produkt som uppkommit genom bearbetning av majs: – Vid tillämpning av artikel 4.5 i förordning (EG) nr 1520/2000 (?). – – Vid export av varor vilka klassificeras enligt underavdelning 2208 (?). – I andra fall	2,897 1,149 2,897 2,173 0,862 2,173 1,149 2,897 2,897 1,149 2,897	2,897 1,149 2,897 2,173 0,862 2,173 1,149 2,897 2,897 1,149 2,897

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag ⁽¹⁾	Bidragssats per 100 kg basprodukt	
		vid förutfastställelse av bidrag	annan
ex 1006 30	Helt slipat ris: – Rundkornigt – Mellankornigt – Långkornigt	8,000 8,000 8,000	8,000 8,000 8,000
1006 40 00	Brutet ris	2,000	2,000
1007 00 90	Sorghum	—	—

⁽¹⁾ Kvantiteterna av de delvis bearbetade eller jämförbara produkter som används skall multipliceras, med de koefficienter som anges i bilaga E till kommissionens ändrade förordning (EG) nr 1520/2000 (EGT L 177, 15.7.2000, s. 1).

⁽²⁾ Om den aktuella varan är hänförlig till KN-nummer 3505 10 50.

⁽³⁾ Varor som räknas upp i bilaga B till förordning (EEG) nr 1766/92 eller som avses i artikel 2 i förordning (EEG) nr 2825/93.

⁽⁴⁾ För sirap enligt KN-nummer 1702 30 99, 1702 40 90 och 1702 60 90, som erhålls genom blandning av glukos- och fruktossirap, får exportbidrag endast beviljas för glukossirapen.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1170/2002

av den 28 juni 2002

om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

tillämpas på produkten när den exporteras i obearbetad form.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

- (4) De bidrag som fastställs i denna förordning får förutfastställas eftersom det för närvarande inte går att förutse situationen på marknaden under de kommande månaderna.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002⁽²⁾, särskilt artikel 27.5 a och 27.15 i denna, och

- (5) De åtaganden som görs med avseende på bidrag som kan beviljas till export av jordbruksprodukter som ingår i varor vilka inte omfattas av bilaga I till fördraget kan äventyras av förutfastställelsen av höga bidragssatser. Därför bör säkerhetsåtgärder vidtas i sådana situationer utan att det hindrar att långtidskontrakt ingås. Genom att en specifik bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms kan dessa olika mål uppnås.

av följande skäl:

- (1) I artikel 27.1 och 27.2 i förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 a, c, d, f, g och h i den förordningen och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag då produkterna exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till samma förordning. I kommissionens förordning (EG) nr 1520/2000 av den 13 juli 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt om kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1052/2002⁽⁴⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 1260/2001.

- (6) Det är nödvändigt att även i fortsättningen garantera en strikt förvaltning med hänsyn dels till utgiftsberäkningar, dels till tillgängliga budgetmedel.

- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

- (2) Enligt artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1520/2000 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen per 100 kg av var och en av basprodukterna ifråga.
- (3) Artikel 27.3 i förordning (EG) nr 1260/2001 samt artikel 11 i det jordbruksavtal som slöts inom ramen för de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan föreskriver att bidrag som beviljas för export av en produkt som ingår i en vara inte får överstiga det bidrag som

De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1260/2001, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilaga V till förordning (EG) nr 1260/2001, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EGT L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 160, 18.6.2002, s. 16.

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

—
BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 2002 om fastställande av bidragssatserna för vissa sockerprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

Produkt	Bidragssats i EUR/100 kg	
	vid förutfastställelse av bidrag	annan
Vitt socker:	45,70	45,70

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1171/2002

av den 28 juni 2002

om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 15 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002⁽²⁾, särskilt artikel 31 i denna, och

av följande skäl:

(1) I artikel 31 i rådets förordning (EG) nr 1255/1999 föreskrivs att skillnaden mellan priserna i internationell handel för de produkter som förtecknas i artikel 1 a–e och g i nämnda förordning och priserna inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag. I kommissionens förordning (EG) nr 1520/2000 av den 13 juli 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget, och kriterier för fastställande av bidragsbeloppen⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1052/2002⁽⁴⁾, anges de produkter för vilka en bidragssats bör fastställas som skall tillämpas när dessa produkter exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till förordning (EG) nr 1255/1999.

(2) Enligt artikel 4.1 första stycket i förordning (EG) nr 1520/2000 är det nödvändigt att för varje månad fastställa bidragssatsen för 100 kg av var och en av basprodukterna i fråga.

(3) I artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1520/2000 föreskrivs att när exportbidragssatsen fastställs, bör hänsyn tas till de produktionsbidrag, stöd och andra åtgärder med motsvarande verkan, som i enlighet med förordningen om den gemensamma organisationen av marknaden för produkten i fråga, är tillämpliga i alla medlemsstater för de basprodukter som förtecknas i bilaga A till nämnda förordning eller för likställda produkter.

(4) I artikel 12.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 föreskrivs att ett stöd skall utbetalas för gemenskapsproducerad skummjölk som bearbetas till kasein, om denna mjölk och det kasein som framställs av denna mjölk uppfyller vissa villkor.

(5) I kommissionens förordning (EG) nr 2571/97 av den 15 december 1997 om försäljning av smör till reducerat pris och beviljande av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör som används vid framställning av bakverk, glass och andra livsmedel⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 721/2002⁽⁶⁾, fastställs att smör och grädde till reducerat pris bör göras tillgängliga för industrier som framställer vissa produkter.

(6) Det är nödvändigt att även i fortsättningen garantera en strikt förvaltning med hänsyn dels till utgiftsberäkningar, dels till tillgängliga budgetmedel.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De exportbidragssatser som gäller för de basprodukter som anges i bilaga A till förordning (EG) nr 1520/2000, som förtecknas i artikel 1 i förordning (EG) nr 1255/1999, och som exporteras i form av varor som förtecknas i bilagan till förordning (EG) nr 1255/1999, fastställs i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

2. Det fastställs inga exportbidragssatser för de produkter som avses i föregående punkt som inte förtecknas i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2002.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 160, 18.6.2002, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁶⁾ EGT L 112, 27.4.2002, s. 4.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 juni 2002 om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag	Bidragssats
ex 0402 10 19	Mjölk i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent (PG 2):	
	a) Vid export av varor enligt KN-nummer 3501	—
	b) Vid export av andra varor	71,50
ex 0402 21 19	Mjölk i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av 26 viktprocent (PG 3):	
	a) Vid export av varor som innehåller, i form av produkter som jämföras med PG 3, smör eller grädde till reducerat pris enligt förordning (EG) nr 2571/97	81,45
	b) Vid export av andra varor	107,80
ex 0405 10	Smör med en fetthalt av 82 viktprocent (PG 6):	
	a) Vid export av varor som innehåller smör eller grädde till reducerat pris, framställda i enlighet med de villkor som fastställs i förordning (EG) nr 2571/97	90,00
	b) Vid export av varor enligt KN-nummer 2106 90 98 som innehåller minst 40 viktprocent mjölkfett	182,25
	c) Vid export av andra varor	175,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1172/2002
av den 28 juni 2002
om fastställande av importtullar inom rissektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2831/98⁽⁴⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl

- (1) I artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerats, skall de tullsatsen tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med en särskild procentsats, om det rör sig om råris eller helt slipat ris, minskat med cif-importpriset, om denna importtull inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 12.3 i förordning (EG) nr 3072/95 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av representativa priser för produkten i fråga på världsmarknaden eller på gemenskapens importmarknad för produkten.

- (3) I förordning (EG) nr 1503/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering som kan utgöra referenspris i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1503/96 under två veckor före nästa period för fastställande.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1503/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagorna i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom rissektorn som avses i artikel 11.1 och 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EGT L 351, 29.12.1998, s. 25.

BILAGA I

Importtullar vad gäller ris och brutet ris

(EUR/t)

KN-nummer	Importtull (°)				
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) (°)	AVS (¹) (²) (³)	Bangladesh (⁴)	Basmati från Indien och Pakistan (⁵)	Egypten (⁶)
1006 10 21	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(⁷)	41,18	(⁷)		96,00

(¹) För import av ris med ursprung i och som kommer från AVS-länderna skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets ändrade förordning (EG) nr 1706/98 (EGT L 215, 1.8.1998, s. 12) och kommissionens förordning (EG) nr 2603/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 22).

(²) I enlighet med förordning (EEG) nr 1706/98, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(³) I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(⁴) För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummer 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT L 88, 9.4.1991, s. 7).

(⁵) Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT L 263, 19.9.1991, s. 1).

(⁶) Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan skall nedsättas med 250 EUR/t (artikel 4a i förordning (EG) nr 1503/96, ändrad).

(⁷) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

(⁸) För import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 2184/96 (EGT L 292, 15.11.1996, s. 1) och kommissionens förordning (EG) nr 196/97 (EGT L 31, 1.2.1997, s. 53).

BILAGA II

Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (EUR/ton)	(¹)	264,00	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Beräkningsfaktorer:						
a) Cif-pris ARAG (EUR/ton)	—	208,77	249,98	272,29	266,16	—
b) Pris fritt ombord (EUR/ton)	—	—	—	241,75	235,62	—
c) Sjöfrakt (EUR/ton)	—	—	—	30,54	30,54	—
d) Källa	—	USDA och operatörer	USDA och operatörer	Operatörer	Operatörer	—

(¹) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1173/2002**av den 28 juni 2002****om exportanbud som lämnats för helt slipat långkornigt ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2010/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2010/2001⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95⁽⁵⁾ och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta att inte fullfölja anbudsförfarandet.

(3) Med hänsyn särskilt till de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 är det inte nödvändigt att fastställa ett maximalt exportbidrag.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förfarandet med de anbud som lämnats från och med den 21 till och med den 27 juni 2002 inom ramen för anbudsförfarandet för det exportbidrag för helt slipat långkornigt ris avsett för vissa tredje länder som avses i förordning (EG) nr 2010/2001 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 272, 13.10.2001, s. 19.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1174/2002

av den 28 juni 2002

om fastställande av en maximisubvention för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt ris inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2011/2001

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002⁽²⁾, särskilt artikel 10.1 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2692/89 av den 6 september 1989 om tillämpningsföreskrifter för export av ris till Réunion⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1453/1999⁽⁴⁾, särskilt artikel 9.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2011/2001⁽⁵⁾ öppnades en anbudsinfördran för fastställandet av den subvention som skall utgå för leverans av ris till Réunion.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 9 i förordning (EEG) nr 2692/89 och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av en maximisubvention.

(3) Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artiklarna 2 och 3 i förordning (EEG) nr 2692/89 särskilt beaktas. Anbudsproceduren beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än maximisubventionen.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

En maximisubvention för leverans av från ytterskalet befriat långkornigt ris under KN-nummer 1006 20 98 till Réunion skall på grundval av de anbud som lämnats från och med den 24 till och med den 27 juni 2002 fastställas till 319,00 euro/t inom ramen för det anbudsproceduren som avses i förordning (EG) nr 2011/2001.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 261, 7.9.1989, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 167, 2.7.1999, s. 19.

⁽⁵⁾ EGT L 272, 13.10.2001, s. 21.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1175/2002
av den 28 juni 2002
om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av protokoll nr 4 om bomull som är fogat som bilaga till Anslutningsakten för Grekland, senast ändrat genom rådets förordning (EG) nr 1050/2001 ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1051/2001 av den 22 maj 2001, om produktionsstöd för bomull ⁽²⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall ett världsmarknadspris på orensad bomull fastställas regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstaterats för rensad bomull med hänsyn till det förhållande som tidigare har konstaterats mellan priset för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta tidigare förhållande har fastställts i artikel 2.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1591/2001 av den 2 augusti 2001 om tillämpningsföreskrifter för stödsystemet för bomull ⁽³⁾. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt skall priset fastställas på grundval av det senast fastställda priset.
- (2) Enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1051/2001, skall världsmarknadspriset på orensad bomull bestämmas för en produkt med vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och prisnoteringarna på

världsmarknaden mellan dem som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen. För att bestämma detta pris har det fastställts ett medeltal av de anbud och de priser som noterats på en eller flera representativa europeiska börser för en produkt som levererats cif till en hamn inom gemenskapen och som kommer från olika leverantörsländer vilka anses vara de mest representativa för den internationella handeln. Det föreskrivs justeringar av kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset för orensad bomull för att ta hänsyn till motiverade skillnader när det gäller den levererade produktens kvalitet eller anbudens och prisnoteringarnas karaktär. Dessa justeringar fastställs i artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1591/2001.

- (3) Tillämpningen av ovanstående kriterier innebär att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas på nedan angiven nivå.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Världsmarknadspriset på orensad bomull, som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1051/2001, fastställs till 22,352 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 148, 1.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 148, 1.6.2001, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 210, 3.8.2001, s. 10.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1176/2002

av den 28 juni 2002

om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter för export av vissa sorters frukt och grönsaker eller vissa bearbetade produkter av frukt och grönsaker till Estland och om ändring av förordningarna (EG) nr 1961/2001 och (EG) nr 1429/95

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 545/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 31.2 och artikel 35.11 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2201/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för bearbetade produkter av frukt och grönsaker ⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 453/2002 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 11.2, artikel 16.8 och artikel 17.5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2299/2001 ⁽⁶⁾, fastställs att rätten till exportbidrag uppstår vid import till ett visst tredje land om en differentierad bidragssats gäller för detta tredje land. I artiklarna 14–16 i samma förordning fastställs villkoren för betalning av bidragen när bidragssatsen varierar, och då i synnerhet vilka dokument som skall visas upp för att bevisa att varorna har nått sin bestämmelseort.
- (2) I rådets förordning (EG) nr 1148/2002 ⁽⁷⁾ fastställs medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och det föreskrivs en anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa jordbruksmedgivanden enligt Europaavtalet med Estland. Avskaffandet från och med den 1 juli 2002 av bidragen för export till detta tredje land för gemenskapsprodukter som omfattas av de gemensamma marknadsordningarna för frukt och grönsaker respektive bearbetade produkter av frukt och grönsaker utgör ett av de fastställda medgivandena.
- (3) För att förhindra att detta medgivande leder till att de ovannämnda artiklarna 14–16 i förordning (EG) nr 800/1999 tillämpas vid beviljandet av bidrag för export av de

berörda produkterna till andra tredje länder har Estland åtagit sig att se till att endast produkter för vilka det inte beviljats bidrag och som importeras direkt från gemenskapen får föras in till Estland.

- (4) För att de estniska myndigheterna skall kunna genomföra denna kontroll bör det föreskrivas att det, vid import av de berörda produkterna, för de estniska myndigheterna måste läggas fram dels en styrkt kopia av en exportlicens som innehåller de särskilda uppgifter som garanterar att det inte har beviljats något exportbidrag för de produkter som anges i licensen, dels en styrkt kopia av exportdeklarationen med vissa obligatoriska uppgifter beträffande exportlicensen. Tillämpningsföreskrifterna för systemet bör vara av ett sådant slag att de kompletterar eller medger undantag från föreskrifterna i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställselicenser för jordbruksprodukter ⁽⁸⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2299/2001.
- (5) Denna särskilda ordning bör dessutom beaktas vid tillämpningen av ovannämnda bestämmelser i förordning (EG) nr 800/1999, så att exportörerna vid handel med tredje land inte åläggs onödiga utgifter. Vid fastställandet av den lägsta bidragssatsen bör det därför inte tas hänsyn till det faktum att det inte fastställts någon bidragssats för export till Estland. Det är följaktligen nödvändigt att ändra de tillämpningsföreskrifter för exportbidrag som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1961/2001 ⁽⁹⁾ för färsk frukt och färska grönsaker och i kommissionens förordning (EG) nr 1429/95 ⁽¹⁰⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1962/2001 ⁽¹¹⁾, för bearbetade produkter av frukt och grönsaker.
- (6) Slutligen är det också nödvändigt att motverka de följder som nämnda medgivanden kan få för användningen av de licenser som utfärdats före den här förordningens ikraftträdande i syfte att bevilja ett bidrag för export till Estland och för vilka det inte är möjligt att avsluta införseln till Estland före den 1 juli 2002. Dessa licenser bör kunna upphävas och tillhörande säkerhet återbetalas för de kvantiteter som inte utnyttjats.

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 84, 28.3.2002, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 29.

⁽⁴⁾ EGT L 72, 14.3.2002, s. 9.

⁽⁵⁾ EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.

⁽⁶⁾ EGT L 308, 27.11.2001, s. 19.

⁽⁷⁾ Se sidan 11 i detta nummer av EGT.

⁽⁸⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT L 268, 9.10.2001, s. 8.

⁽¹⁰⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 28.

⁽¹¹⁾ EGT L 268, 9.10.2001, s. 19.

- (7) För att precis kunna fastställa vilka produkter som berörs bör den exportbidragsnomenklatur för jordbruksprodukter användas som upprättades genom förordning (EG) nr 3846/87 ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1007/2002 ⁽²⁾.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från det gemensamma mötet mellan förvaltningskommittéerna för färsk frukt och färska grönsaker och för bearbetade produkter av frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Vid export till Estland av de produkter som anges i bilaga I skall det, för varje försändelse, för de estniska myndigheterna läggas fram följande dokument:

- a) En styrkt kopia av exportlicensen, nedan kallad licens, som utfärdats i enlighet med förordning (EG) nr 1291/2000 och med förbehåll för artikel 2 i den här förordningen.
- b) En vederbörligen viserad kopia av exportdeklarationen som i fält 44 skall innehålla en hänvisning till löpnumret på motsvarande licens.

För denna export beviljas det inte något bidrag. Produkterna får inte tidigare ha exporterats till ett annat tredje land.

Artikel 2

1. Licensansökan och själva licensen skall innehålla följande:

- a) I fält 7, uppgiften "Estland" och ordet "ja" markerat med ett kryss.
- b) I fält 20, en av följande uppgifter:
- Exportación a Estonia. Reglamento (CE) n° 1148/2002
 - Udførsel til Estland. Forordning (EF) nr. 1148/2002
 - Ausfuhr nach Estland. Verordnung (EG) Nr. 1148/2002
 - Εξαγωγή στην Εσθονία. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1148/2002
 - Export to Estonia. Council Regulation (EC) No 1148/2002
 - Exportation en Estonie. Règlement (CE) n° 1148/2002
 - Esportazione in Estonia. Regolamento (CE) n. 1148/2002
 - Uitvoer naar Estland. Verordening (EG) nr. 1148/2002
 - Exportação para a Estónia. Regulamento (CE) n.º 1148/2002
 - Vienti Viroom. Asetus (EY) N:o 1148/2002
 - Export till Estland. Förordning (EG) nr 1148/2002

och produktkoden enligt nomenklaturen i förordning (EG) nr 3846/87.

2. I fält 22 skall en av följande uppgifter anges:

- Sin restitución por exportación
- Uden eksportrestitution
- Ohne Ausfuhrerstattung
- Χωρίς επιστροφή κατά την εξαγωγή
- No export refund
- Sans restitution à l'exportation
- Senza restituzione all'esportazione
- Zonder uitvoerrestitutie
- Sem restituição à exportação
- Ilman vientitukea
- Utan exportbidrag.

3. Licensen skall endast gälla för produkter och kvantiteter som beskrivs på detta sätt i den.

4. De licenser som utfärdats i enlighet med denna artikel skall endast gälla för export till den destination som anges i fält 7.

5. På den berörda partens begäran skall en styrkt kopia av licensen utfärdas.

6. Licenserna skall gälla i tre månader.

7. Utan hinder av bestämmelserna i artikel 15.2 i förordning (EG) nr 1291/2000 behöver det inte ställas någon säkerhet vid utfärdandet av en licens.

Artikel 3

Medlemsstaterna skall före den 10 varje månad underrätta kommissionen om det antal licenser som utfärdats under den föregående månaden och vilka produktkvantiteter som berörs, uppdelade efter nummer enligt nomenklaturen i förordning (EG) nr 3846/87.

Artikel 4

På begäran av berörd part, som skall lämna in sin ansökan senast en månad efter det att licensens giltighetstid löpt ut, skall de exportlicenser upphävas som utfärdats före den här förordningens ikraftträdande i syfte att bevilja exportbidrag i enlighet med artikel 35.6 i förordning (EG) nr 2200/96 eller artikel 16.4 i förordning (EG) nr 2201/96 för en av de produkter som anges i bilagan, och som i fält 7 innehåller uppgiften "Estland", och säkerheten skall frisläppas i förhållande till de kvantiteter som inte utnyttjats.

Artikel 5

1. I förordning (EG) nr 1961/2001 skall följande artikel införas som artikel 7a:

"Artikel 7a

1. Om den differentierade bidragssatsen bara innebär att inget bidrag har fastställts för Estland, är det, genom undantag från artikel 16 i förordning (EG) nr 800/1999, inte nödvändigt att bestyrka att importformaliteterna har fullgjorts för att kunna betala ut bidrag för produkter med KN-nummer ex 0802, ex 0805 och ex 0806.

⁽¹⁾ EGT L 366, 24.12.1987, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 153, 13.6.2002, s. 8.

2. Vid beräkning av den lägsta bidragssatsen enligt artikel 18.2 i förordning (EG) nr 800/1999 skall ingen hänsyn tas till det faktum att bidragssatser inte har fastställts för produkter med KN-nummer ex 0802, ex 0805 och ex 0806 som är avsedda att exporteras till Estland.”

2. I förordning (EG) nr 1429/95 skall följande artikel införas som artikel 7a:

”Artikel 7a

1. Om den differentierade bidragssatsen bara innebär att inget bidrag har fastställts för Estland, är det, genom undantag från artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 (*), inte nödvändigt att bestyrka att importformaliteterna har fullgjorts för att kunna betala ut bidrag för produkter med KN-nummer ex 2008 och ex 2009.

2. Vid beräkning av den lägsta bidragssatsen enligt artikel 18.2 i förordning (EG) nr 800/1999 skall ingen hänsyn tas till det faktum att bidragssatser inte har fastställts för produkter med KN-nummer ex 2008 och ex 2009 som är avsedda att exporteras till Estland.

(*) EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.”

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Förteckning över frukter och grönsaker och bearbetade produkter av frukt och grönsaker för vilka det inte beviljas exportbidrag vid export till Estland

Genom undantag från reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall varuslaget endast anses som vägledande. Tillämpningsområdet för den förpliktelse som fastställs i artikel 1 i denna förordning avgörs, när det gäller denna bilaga, genom KN-numrens omfattning vid tidpunkten för antagandet av denna förordning. Om KN-numret föregås av "ex" avgörs tillämpningsområdet för den förpliktelse som fastställs i artikel 1 i denna förordning både på grundval av KN-numrets omfattning och omfattningen av produktkoden enligt förordning (EG) nr 3846/87.

KN-nummer	Varuslag	Kod (förordning (EG) nr 3846/87)
ex 0802 12	Mandel, skalad	0802 12 90 9000
0802 21 00 0802 22 00	Hasselnötter (<i>Corylus</i> spp.)	0802 21 00 9000 0802 22 00 9000
0802 31 00	Valnötter, med skal	0802 31 00 9000
ex 0805 10 10 ex 0805 10 30 ex 0805 10 50	Apelsiner	0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100
ex 0805 50 10	Citroner	0805 50 10 9100
ex 0806 10 10	Färska bordsdruvor	0806 10 10 9100
ex 2008 19 19 ex 2008 19 99	Hasselnötter, beredda eller konserverade	2008 19 19 9100 2008 19 99 9100
ex 2009 11 99 ex 2009 12 00 ex 2009 19 98	Apelsinsaft	2009 11 99 9110 2009 11 99 9150 2009 12 00 9111 2009 19 98 9112 2009 19 98 9150

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 juni 2002

om undantagande från gemenskapsfinansiering av vissa utgifter som verkställt av medlemsstaterna inom ramen för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ)

[delgivet med nr K(2002) 2263]

(Endast de spanska, tyska, grekiska, engelska, franska, italienska, nederländska, portugisiska, finska och svenska texterna är giltiga)

(2002/523/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitikerna⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95⁽²⁾, särskilt artikel 5.2 c i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1258/1999 av den 17 maj 1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitikerna⁽³⁾, särskilt artikel 7.4 i denna,

efter samråd med Fondkommittén, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 5.2 c i förordning (EEG) nr 729/70 och artikel 7.4 i förordning (EG) nr 1258/1999 skall kommissionen sedan den konstaterat att betalningar inte har verkställts i enlighet med gemenskapsreglerna, besluta om vilka betalningar som skall undantas från gemenskapsfinansiering.

(2) Enligt de ovan nämnda artiklarna i förordning (EEG) nr 729/70 och i förordning (EG) nr 1258/1999, samt artikel 8.1 och 8.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1663/95 av den 7 juli 1995 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 729/70 i fråga om förfarandet vid avslutande av räkenskaperna för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för

jordbruket (EUGFJ)⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2025/2001⁽⁵⁾, skall kommissionen utföra nödvändiga kontroller, meddela medlemsstaterna resultaten av dessa, ta del av medlemsstaternas iakttagelser, sammankalla till bilaterala diskussioner för att söka nå en överenskommelse med berörda medlemsstater samt formellt meddela sina slutsatser till dessa med hänvisning till kommissionens beslut 94/442/EG av den 1 juli 1994 om ett förlikningsförfarande i samband med räkenskapsavslutet för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ)⁽⁶⁾, senast ändrad genom beslut (EG) nr 2001/535/EG⁽⁷⁾.

(3) Medlemsstaterna har haft möjlighet att inleda ett förlikningsförfarande. Denna möjlighet har utnyttjats i vissa fall och kommissionen har studerat rapporten från förfarandet ifråga.

(4) Enligt artiklarna 2 och 3 i förordning (EEG) nr 729/70 och artikel 2 i förordning (EG) nr 1258/1999 får finansiering bara ske av bidrag till export till tredje land och av interventioner för reglering av jordbruksmarknaderna, vilka beviljats respektive företagits i enlighet med gemenskapsreglerna inom ramen för den gemensamma organisationen av jordbruksmarknaderna.

(5) De utförda kontrollerna, resultaten av de bilaterala diskussionerna och förlikningsförfarandena har visat att en del av de betalningar som medlemsstaterna uppgett inte uppfyller dessa villkor och följaktligen inte får finansieras av garantisektionen vid EUGFJ.

⁽¹⁾ EGT L 94, 28.4.1970, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 125, 8.6.1995, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽⁴⁾ EGT L 158, 8.7.1995, s. 6.

⁽⁵⁾ EGT L 274, 17.10.2001, s. 3.

⁽⁶⁾ EGT L 182, 16.7.1994, s. 45.

⁽⁷⁾ EGT L 193, 17.7.2001, s. 25.

- (6) I bilagan till detta beslut återfinns de belopp som inte tillåts belasta garantisektionen vid EUGFJ och dessa påverkar inte de betalningar som gjorts tjugofyra månader innan kommissionen skriftligen meddelade medlemsstaterna resultaten av kontrollerna.
- (7) Vad gäller de fall som avses genom detta beslut har kommissionen meddelat medlemsstaterna beräkningen av de belopp som skall undantas på grund av att de inte överensstämmer med gemenskapsreglerna, i samband med den sammanfattande rapport som rör detta.
- (8) Detta beslut påverkar inte de ekonomiska konsekvenser som kommissionen kan komma att dra av domstolens domar i mål som ännu inte avgjorts den 31 oktober 2001 och som gäller frågor som omfattas av detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De i bilagan angivna betalningarna, verkställda av medlemsstaternas godkända utbetalningsställen inom ramen för garantisek-

tionen vid EUGFJ, skall genom detta beslut undantas från gemenskapsfinansiering, då de inte överensstämmer med gemenskapsreglerna.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Konungariket Belgien, Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Grekland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Irland, Republiken Italien, Storhertigdömet Luxemburg, Konungariket Nederländerna, Republiken Portugal, Republiken Finland och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Samtliga korrigeringar

Sektor	Medlemsstat	Budgetpost	Skäl	Valuta	Utgifter som inte skall finansieras	Redan gjorda avdrag	Budgetkonsekvenser av detta beslut	Budgetår
Djurbidrag	BE	Flera	Nötkreatur – otillräckliga kontrollsystem	EUR	- 2 102 656,97	0,00	- 2 102 656,97	2000
Landsbygdsutveckling	BE	5011	Otillräckliga kontroller – Vallonien	EUR	- 115 003,00	0,00	- 115 003,00	1997-1999
Revision	BE	Flera	Överskridande av betalningsfrister	EUR	- 23 700,00	- 23 700,00	0,00	2000
			BE Totalt		- 2 241 359,97	- 23 700,00	- 2 217 659,97	
Revision	DE	3700	Korrigeringar gjorda två gånger	EUR	0,00	- 111 504,13	111 504,13	1999
			DE Totalt		0,00	- 111 504,13	111 504,13	
Landsbygdsutveckling	ES	5011/405	Otillräckliga kontrollsystem i hela landet	EUR	- 37 244,00	0,00	- 37 244,00	1999/2000
Landsbygdsutveckling	ES	5011	Oförklarade ej överensstämmande uppgifter – Katalonien och Kanarieöarna	EUR	- 64 988,00	0,00	- 64 988,00	1998
Landsbygdsutveckling	ES	5011	Oförklarade ej överensstämmande uppgifter – Baskien	EUR	- 3 625,00	0,00	- 3 625,00	1999
Landsbygdsutveckling	ES	5012/4072	Otillräckliga kontrollsystem i hela landet	EUR	- 1 043 723,00	0,00	- 1 043 723,00	1999/2000
Landsbygdsutveckling	ES	5011/405	Brister i administration och kontroller på plats – Galicien	EUR	- 22 631,00	0,00	- 22 631,00	1998-2000
Landsbygdsutveckling	ES	5011/405	Brister i kontroller på plats	EUR	- 433 752,00	0,00	- 433 752,00	1998-2000
Landsbygdsutveckling	ES	5011/405	Otillräckliga kontroller – Kastilien-La Mancha	EUR	- 776 378,00	0,00	- 776 378,00	1998-2000
Landsbygdsutveckling	ES	5012/4072	Schablonmässig korrigering – Kastilien-La Mancha	EUR	- 394 229,00	0,00	- 394 229,00	1998-2000
Landsbygdsutveckling	ES	5011/405	Schablonmässig korrigering – Kastilien-León	EUR	- 258 010,00	0,00	- 258 010,00	1998-2000
Landsbygdsutveckling	ES	5012/4072	Schablonmässig korrigering – Kastilien-León	EUR	- 708 920,00	0,00	- 708 920,00	1998-2000
Revision	ES	Flera	Överskridande av betalningsfrister	EUR	- 4 913 630,00	- 4 913 630,00	0,00	2000
			ES Totalt		- 8 657 130,00	- 4 913 630,00	- 3 743 500,00	
Djurbidrag	FR	Flera	Nötkreatur – otillräckliga kontrollsystem – Martinique	EUR	- 134 588,00	0,00	- 134 588,00	1999/2000
Djurbidrag	FR	Flera	Nötkreatur – otillräckliga kontrollsystem – Guadeloupe	EUR	- 2 593 230,00	0,00	- 2 593 230,00	1999/2000
Revision	FR	Flera	Överskridande av betalningsfrister	EUR	- 842 942,00	- 842 942,00	0,00	2000
			FR Totalt		- 3 570 760,00	- 842 942,00	- 2 727 818,00	
Djurbidrag	GB	2125	Identifierade felaktigheter har inte åtgärdats på rätt sätt	EUR	- 14 917,66	0,00	- 14 917,66	1999
Revision	GB	Flera	Överskridande av betalningsfrister	EUR	- 483 379,59	- 483 379,59	0,00	2000
			GB Totalt		- 498 297,26	- 483 379,59	- 14 917,66	

Sektor	Medlemsstat	Budgetpost	Skäl	Valuta	Utgifter som inte skall finansieras	Redan gjorda avdrag	Budgetkonsekvenser av detta beslut	Budgetår
Landsbygdsutveckling	GR	5010	Otillräckliga kontrollsystem	EUR	- 1 703 199,00	0,00	- 1 703 199,00	1998/1999
Revision	GR	Flera	Överskridande av betalningsfrister	EUR	- 306 956,00	- 306 956,00	0,00	2000
			GR Totalt		- 2 010 155,00	- 306 956,00	- 1 703 199,00	
Djurbidrag	IE	2125	IAKS – belopp som inte återvunnits p.g.a. administrativa felaktigheter	EUR	- 129 305,05	0,00	- 129 305,05	1998/1999
Skogsbruksåtgärder	IE	5012	Oberättigad finansiering (Coillte Teoranta) – artikel 2.2 b i förordning 2080/92	EUR	- 3 571 898,00	0,00	3 571 898,00	1999
Revision	IE	Flera	Överskridande av betalningsfrister	EUR	- 213 072,00	- 213 072,00	0,00	2000
			IE Totalt		- 3 914 275,05	- 213 072,00	- 3 701 203,05	
Frukt och grönsaker	IT	1515	Artikel 18.3 eller förordning (EG) nr 1169/97 har inte följts	EUR	- 4 709 428,28	0,00	- 4 709 428,28	1999/2000
Offentlig lagring	IT	1622	Försvunna lager har sålts utan att EUGFJ krediterats	EUR	- 4 085 724,85	0,00	- 4 085 724,85	1998
Oljor och fetter	IT	1210	Otillräckliga kontroller av överensstämmelse och inspektioner av oljebearbetning	EUR	- 22 678 386,33	0,00	- 22 678 386,33	1997-1999
Revision	IT	Flera	Överskridande av betalningsfrister	EUR	- 8 572 333,00	- 8 572 333,00	0,00	2000
			IT Totalt		- 40 045 872,46	- 8 572 333,00	- 31 473 539,46	
Djurbidrag	LU	Flera	Nötkreatur – otillräckliga kontrollsystem	EUR	- 398 104,45	0,00	- 398 104,45	1999/2000
			LU Totalt		- 398 104,45	0,00	- 398 104,45	
Revision	NL	1050	Överskridande av betalningsfrister	EUR	- 25 371,00	- 25 371,00	0,00	2000
			NL Totalt		- 25 371,00	- 25 371,00	0,00	
Frukt och grönsaker	PT	1515	Artikel 18.3 eller förordning (EG) nr 1169/97 har inte följts	EUR	- 75 894,66	0,00	- 75 894,66	1998-2000
Djurbidrag	PT	Flera	Am- och diko- och särskilda nötköttsbidrag – otillräckliga kontrollsystem	EUR	- 4 373 390,14	0,00	- 4 373 390,14	1999/2000
Revision	PT	Flera	Överskridande av betalningsfrister	EUR	- 847 099,00	- 859 409,00	12 310,00	2000
			PT Totalt		- 5 296 383,80	- 859 409,00	- 4 436 974,80	
Jordbruksgrödor	FIN	Flera	Otillräckliga kontroller på plats	EUR	- 234 169,81	0,00	- 234 169,81	1999/2000
			FIN Totalt		- 234 169,81	0,00	- 234 169,81	
			Totalsumma		- 66 891 878,80	- 16 352 296,72	- 50 539 582,07	

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 juni 2002

om undantagande från gemenskapsfinansiering av vissa utgifter som verkställts av medlemsstaterna inom ramen för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ)

[delgivet med nr K(2002) 2281]

(Endast de grekiska, engelska, franska, italienska, portugisiska, nederländska och svenska texterna är giltiga)

(2002/524/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitikens (1), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 (2), särskilt artikel 5.2 c i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1258/1999 av den 17 maj 1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitikens (3), särskilt artikel 7.4 i denna,

efter samråd med Fondkommittén, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 5.2 c i förordning (EEG) nr 729/70 och artikel 7.4 i förordning (EG) nr 1258/1999 skall kommissionen sedan den konstaterat att betalningar inte har verkställts i enlighet med gemenskapsreglerna, besluta om vilka betalningar som skall undantas från gemenskapsfinansiering.
- (2) Enligt de ovan nämnda artiklarna i förordning (EEG) nr 729/70 och i förordning (EG) nr 1258/1999, samt artikel 8.1 och 8.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1663/95 av den 7 juli 1995 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 729/70 i fråga om förfarandet vid avslutande av räkenskaperna för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2025/2001 (5), skall kommissionen utföra nödvändiga kontroller, meddela medlemsstaterna resultaten av dessa, ta del av medlemsstaternas iakttagelser, sammankalla till bilaterala diskussioner för att söka nå en överenskommelse med berörda medlemsstater samt formellt meddela sina slutsatser till dessa med hänvisning till kommissionens beslut 94/442/EG av den 1 juli 1994 om ett förlikningsförfarande i samband med

räkenskapsavslutet för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (6), senast ändrad genom beslut (EG) nr 2001/535/EG (7).

- (3) Medlemsstaterna har haft möjlighet att inleda ett förlikningsförfarande. Denna möjlighet har utnyttjats i vissa fall och kommissionen har studerat rapporten från förfarandet ifråga.
- (4) Enligt artiklarna 2 och 3 i förordning (EEG) nr 729/70 och artikel 2 i förordning (EG) nr 1258/1999 får finansiering bara ske av bidrag till export till tredje land och av interventioner för reglering av jordbruksmarknaderna, vilka beviljats respektive företagets i enlighet med gemenskapsreglerna inom ramen för den gemensamma organisationen av jordbruksmarknaderna.
- (5) De utförda kontrollerna, resultaten av de bilaterala diskussionerna och förlikningsförfarandena har visat att en del av de betalningar som medlemsstaterna uppgett inte uppfyller dessa villkor och följaktligen inte får finansieras av garantisektionen vid EUGFJ.
- (6) I bilagan till detta beslut återfinns de belopp som inte tillåts belasta garantisektionen vid EUGFJ och dessa påverkar inte de betalningar som gjorts tjugo fyra månader innan kommissionen skriftligen meddelade medlemsstaterna resultaten av kontrollerna.
- (7) Vad gäller de fall som avses genom detta beslut har kommissionen meddelat medlemsstaterna beräkningen av de belopp som skall undantas på grund av att de inte överensstämmer med gemenskapsreglerna, i samband med den sammanfattande rapport som rör detta.
- (8) Detta beslut påverkar inte de ekonomiska konsekvenser som kommissionen kan komma att dra av domstolens domar i mål som ännu inte avgjorts den 31 oktober 2001 och som gäller frågor som omfattas av detta beslut.

(1) EGT L 94, 28.4.1970, s. 13.

(2) EGT L 125, 8.6.1995, s. 1.

(3) EGT L 160, 26.6.1999, s. 103.

(4) EGT L 158, 8.7.1995, s. 6.

(5) EGT L 274, 17.10.2001, s. 3.

(6) EGT L 182, 16.7.1994, s. 45.

(7) EGT L 193, 17.7.2001, s. 25.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De i bilagan angivna betalningarna, verkställda av medlemsstaternas godkända utbetalningsställen inom ramen för garantisektionen vid EUGFJ, skall genom detta beslut undantas från gemenskapsfinansiering, då de inte överensstämmer med gemenskapsreglerna.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Konungariket Belgien, Republiken Grekland, Republiken Frankrike, Republiken Italien, Konungariket Nederländerna, Republiken Portugal, Konungariket Sverige, Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland.

Utfärdat i Bryssel den 26 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

—

BILAGA

Totala korrigeringar

Sektor	Medlemsstat	Budgetpost	Motiv	Nationell valuta	Utgifter för vilka finansiering avslås	Redan gjorda avdrag	Finansiella konsekvenser av detta beslut	Budgetår
Revision	BE	B1-4	Administrativa misstag	EUR	- 21 194,89	- 21 194,89	0,00	2000
			Totalt BE		- 21 194,89	- 21 194,89	0,00	
Mjök och mjökprod.	FR	2071	Europadomstolens upphävande av beslut 98/358/EG	EUR	17 438 194,58	0,00	17 438 194,58	1994
Offentlig lagring	FR	3201	Schablonmässig korrigering 5 % (Martinique/Guadeloupe) – otillräckliga kontroller	EUR	- 336 700,63	0,00	- 336 700,63	1999–2000
Offentlig lagring	FR	3201	Schablonmässig korrigering 5 % (Martinique/Guadeloupe)–otillräckliga kontroller	EUR	- 403 069,49	0,00	- 403 069,49	1999–2000
Offentlig lagring	FR	3200	Otillräcklig efterlevnad av diskussionsförfarandet vid provtagning	EUR	- 89 487,57	0,00	- 89 487,57	1998
Revision	FR	B1-4	Deklaration av för höga utgifter för landsbygdsutveckling	EUR	- 316 674,26	0,00	- 316 674,26	2000
			Totalt FR		16 292 262,63	0,00	16 292 262,63	
Jordbruksgrödor	GR	diverse	Schablonmässiga korrigeringar p.g.a. otillräckliga huvudkontroller	EUR	- 103 513 610,00	- 30 217 589,00	- 73 296 021,00	1996–1999
			Totalt GR		- 103 513 610,00	- 30 217 589,00	- 73 296 021,00	
Frukt och grönsaker	IT	1512	Icke stödberättigande produkter – otillräcklig efterlevnad av förordningarna (EEG) nr 1558/91 och (EG) nr 504/97	EUR	- 10 448 798,00	0,00	- 10 448 798,00	1997–1998
Frukt och grönsaker	IT	1512	Schablonmässig korrigering för otillräcklig kontroll av lagren i Emilia-Romagna	EUR	- 1 805 018,00	0,00	- 1 805 018,00	1997–1998
Frukt och grönsaker	IT	1511	Otillräcklig efterlevnad av artikel 1.4 i förordning (EG) nr 504/97	EUR	- 1 145 024,02	0,00	- 1 145 024,02	1998
			Totalt IT		- 13 398 840,02	0,00	- 13 398 840,02	
Djurbidrag	NL	2320	Schablonmässiga och beräknade korrigeringar	EUR	- 20 291 540,00	0,00	- 20 291 540,00	1997–1998
			Totalt NL		- 20 291 540,00	0,00	- 20 291 540,00	
Djurbidrag	PT	2220	Schablonmässig korrigering 2 % för åren 1996–1998	EUR	- 741 444,18	0,00	- 741 444,18	1998
Djurbidrag	PT	2221	Schablonmässig korrigering 2 % för åren 1996–1999	EUR	- 60 808,04	0,00	- 60 808,04	1998
Revision	PT	4000-4999	Administrativa misstag	EUR	- 249 967,00	0,00	- 249 967,00	2000
			Totalt PT		- 1 052 219,22	0,00	- 1 052 219,22	

Sektor	Medlemsstat	Budgetpost	Motiv	Nationell valuta	Utgifter för vilka finansiering avslås	Redan gjorda avdrag	Finansiella konsekvenser av detta beslut	Budgetår
Jordbruksgrödor	SE	1041-1062	Otillräcklig efterlevnad av artikel 15 i förordning (EEG) nr 1765/92 och artikel 30 i förordning (EEG) nr 805/68 – lagstridiga skatter	SEK	- 18 555 850,00	0,00	- 18 555 850,00	2000
			Totalt SE	SEK	- 18 555 850,00	0,00	- 18 555 850,00	
Djurbidrag	UK	2126	Schablonmässig korrigerig	GBP	- 4 827 612,00	0,00	- 4 827 612,00	1998
Revision	UK	diverse	Svagheter i hantering av ärenden – IBEA, NAWAD	GBP	- 174 862,22	0,00	- 174 862,22	2000
Revision	UK	B1-4	Deklaration av för höga utgifter för landsbygdsutveckling	GBP	- 6 466 505,00	0,00	- 6 466 505,00	2000
			Totalt UK	GBP	- 11 468 979,22	0,00	- 11 468 979,22	

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 27 juni 2002

om ändring av bilaga II till Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/53/EG om uttjänta fordon

[delgivet med nr K(2002) 2238]

(Text av betydelse för EES)

(2002/525/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/53/EG av den 18 september 2000 om uttjänta fordon ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.2 b i detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 2000/53/EG skall kommissionen göra en bedömning av vissa farliga ämnen som är förbjudna enligt artikel 4.2 a i det direktivet.
- (2) Kommissionen har efter att ha utfört de erforderliga tekniska och vetenskapliga utvärderingarna kommit fram till ett antal slutsatser.
- (3) Vissa material och komponenter som innehåller bly, kvicksilver, kadmium eller sexvärt krom bör vara undantagna eller fortsätta att undantas från förbudet, eftersom det ännu inte går att undvika att använda dessa farliga ämnen i de särskilda materialen och komponenterna.
- (4) En del av undantagen från förbudet för vissa särskilda material och komponenter bör begränsas med avseende på omfattning och i tiden så att förekomsten av farliga ämnen i fordon gradvis skall kunna minskas genom att det kommer att bli möjligt att undvika att använda dessa ämnen i sådana tillämpningar.
- (5) Kadmium i batterier till eldrivna fordon bör vara undantaget fram till den 31 december 2005, eftersom aktuella vetenskapliga och tekniska rön samt den övergripande miljöbedömningen tyder på att ersättningsmaterial kommer att finnas och att tillgången på eldrivna fordon kommer att vara säkrad före detta datum. Den gradvisa ersättningen av kadmium bör dock fortsätta att bedömas med hänsyn tagen till tillgången på eldrivna fordon. Kommissionen kommer att offentliggöra de resultat man kommer fram till, och kan även föreslå en senareläggning av sista datumet för kadmium i batterier för eldriv-

na fordon, om resultaten av bedömningen visar att detta kan vara motiverat.

- (6) Undantaget från förbudet för bly i beläggning på insidan av bränsletankar bör tas bort, eftersom användningen av bly i sådana komponenter redan nu kan undvikas.
- (7) Eftersom det står klart att det i vissa fall är omöjligt att helt undvika användning av tungmetaller bör en viss koncentration av bly, kvicksilver, kadmium eller sexvärt krom tolereras i vissa material och komponenter, förutsatt att dessa ämnen inte tillsatts avsiktligt.
- (8) Direktiv 2000/53/EG bör ändras i enlighet härmed.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 18 i rådets förordning 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall ⁽²⁾, senast ändrad genom kommissionens beslut 96/350/EG ⁽³⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till direktiv 2000/53/EG skall ersättas med texten i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Medlemsstaterna skall se till att kadmium i batterier för eldrivna fordon inte släpps ut på marknaden efter den 31 december 2005.

Inom ramen för den övergripande miljöbedömning som redan genomförts skall kommissionen fortsätta att bedöma den gradvisa ersättningen av kadmium och samtidigt ta hänsyn till att tillgången på sådana fordon måste upprätthållas. Kommissionen skall avsluta och offentliggöra resultaten av bedömningen senast den 31 december 2004, och får lägga fram ett förslag till förlängning av tidsfristen i enlighet med artikel 4.2 b i direktiv 2000/53/EG, om resultaten av bedömningen visar att detta kan vara motiverat.

⁽¹⁾ EGT L 269, 21.10.2000, s. 34.

⁽²⁾ EGT L 194, 25.7.1975, s. 39.

⁽³⁾ EGT L 135, 6.6.1996, s. 32.

Artikel 3

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 januari 2003.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 27 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA II

Material och komponenter som är undantagna från bestämmelserna i artikel 4.2 a

Material och komponenter	Räckvidd och sista datum för undantaget	Skall märkas eller identifieras enligt artikel 4.2 b iv
<i>Bly som legeringskomponent</i>		
1. Stål av tillverkningskäl och galvaniserat stål som innehåller högst 0,35 viktprocent bly		
2. a) Aluminium av tillverkningskäl som innehåller högst 2 viktprocent bly	1 juli 2005 ⁽¹⁾	
b) Aluminium av tillverkningskäl som innehåller högst 1 viktprocent bly	1 juli 2008 ⁽²⁾	
3. Kopparlegeringar som innehåller högst 4 viktprocent bly		
4. Bly/brons i lagerskålar och bussningar		
<i>Bly och blyföreningar i komponenter</i>		
5. Batterier		X
6. Vibrationsdämpare		X
7. Balansvikter på hjul	Fordon som är typgodkända före 1 juli 2003 och balansvikter avsedda för underhåll av dessa fordon: 1 juli 2005 ⁽³⁾	X
8. Vulkaniseringsmedel och stabilisatorer i elastomerer på användningsområdena vätskehantering och framdrivning	1 juli 2005 ⁽⁴⁾	
9. Stabilisatorer i skyddsfärger	1 juli 2005	
10. Kolborstar för elmotorer	Fordon som är typgodkända före 1 juli 2003 och kolborstar för elmotorer avsedda för underhåll av dessa fordon: 1 januari 2005	
11. Lödmetall i elektroniska kretskort och på andra elektriska användningsområden		X ⁽⁵⁾
12. Koppar i bromsbelägg som innehåller mer än 0,5 viktprocent bly	Fordon som typgodkänts före 1 juli 2003 och underhåll av dessa fordon: 1 juli 2004	X
13. Ventiläten	Motortyper som utvecklats före 1 juli 2003: 1 juli 2006	

Material och komponenter	Räckvidd och sista datum för undantaget	Skall märkas eller identifieras enligt artikel 4.2 b iv
14. Elektriska komponenter som innehåller bly bundet i glasmatrix eller keramisk matrix, förutom glas i glödlampor och glasyr på tändstift		X ⁽⁶⁾ (för andra komponenter än piezo-komponenter i motorer)
15. Glas i glödlampor och glasyr på tändstift	1 januari 2005	
16. Pyrotekniska laddningar	1 juli 2007	
<i>Sexvärt krom</i>		
17. Korrosionsskyddande beläggningar	1 juli 2007	
18. Absorptionskylskåp i husbilar		X
<i>Kvicksilver</i>		
19. Urladdningslampor och belysning i instrumentpaneler		X
<i>Kadmium</i>		
20. Tjockfilmspastor	1 juli 2006	
21. Batterier för eldrivna fordon	31 december 2005 Efter den 31 december 2005 skall NiCd-batterier endast få släppas ut på marknaden som ersättningsdelar till fordon som släppts ut på marknaden före detta datum	X

⁽¹⁾ Kommissionen skall senast den 1 januari 2005 bedöma om sista datum för användandet måste omprövas, beroende på tillgången på ersättningsmaterial för bly och med beaktande av målen i artikel 4.2 a.

⁽²⁾ Se fotnot 1.

⁽³⁾ Före den 1 januari 2005 skall kommissionen göra en trafiksäkerhetsbedömning av användningen.

⁽⁴⁾ Se fotnot 1.

⁽⁵⁾ Demontering om ett genomsnittligt gränsvärde på 60 gram per fordon överskrids (i samband med ruta 14). För tillämpningen av denna klausul skall elektronisk utrustning som inte installerats av tillverkaren vid produktionen inte beaktas.

⁽⁶⁾ Demontering om ett genomsnittligt gränsvärde på 60 gram per fordon överskrids (i samband med ruta 11). För tillämpningen av denna klausul skall elektronisk utrustning som inte installerats av tillverkaren vid produktionen inte beaktas.

Anmärkningar:

- En koncentration av upp till 0,1 viktprocent per homogent material bly, sexvärt krom och kvicksilver, och 0,01 viktprocent per homogent material kadmium skall tolereras, förutsatt att dessa ämnen inte tillsatts avsiktligt ⁽¹⁾.
- En koncentration av upp till 0,4 viktprocent bly i aluminium skall också tolereras, förutsatt att ämnet inte tillsatts avsiktligt ⁽²⁾.
- En koncentration av upp till 0,4 viktprocent bly i koppar som används i friktionsmaterial för bromsbelägg skall tolereras fram till den 1 juli 2007, förutsatt att ämnet inte tillsatts avsiktligt ⁽³⁾.
- Återanvändning av fordonsdelar som redan fanns på marknaden då perioden för ett undantag gick ut är tillåtet utan begränsning, eftersom det inte omfattas av artikel 4.2 a.
- Samma undantag skall gälla, till och med den 1 juli 2007, för nya ersättningsdelar för reparation ⁽⁴⁾ av delar till fordon som är undantagna från bestämmelserna i artikel 4.2 a.”

⁽¹⁾ Med 'avsiktlig tillsats' avses 'som används avsiktligt vid utformningen av ett material eller en komponent för att ge slutprodukten en särskild egenskap, kvalitet eller ett speciellt utseende, och där ämnet stannar kvar i produkten'. Användningen av återvunnet material som råvara för tillverkning av nya produkter där en viss andel av de återvunna materialen kan innehålla halter av reglerade metaller skall inte anses vara avsiktlig tillsats.

⁽²⁾ Se fotnot 1.

⁽³⁾ Se fotnot 1.

⁽⁴⁾ Denna klausul är tillämplig på ersättningsdelar och inte på komponenter som är avsedda för normalt fordonsunderhåll. Den gäller inte för balansvikter på hjul, kolborstar för elmotorer och bromsbelägg eftersom dessa komponenter är särskilt angivna.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 juni 2002

om upphävande av beslut 94/141/EG om godkännande av Frankrikes plan för utrotning av klassisk svinpest hos vilda svin i norra Vogeserna*[delgivet med nr K(2002) 2380]***(Endast den franska texten är giltig)****(Text av betydelse för EES)**

(2002/526/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2001/89/EG av den 23 oktober 2001 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av klassisk svinpest ⁽¹⁾, särskilt artikel 16.1 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Man har kunnat konstatera att klassisk svinpest förekommer i populationen av vilda svin i norra Vogeserna i Frankrike.
- (2) Genom beslut 94/141/EG ⁽²⁾ godkände kommissionen Frankrikes plan för utrotning av klassisk svinpest hos vilda svin i norra Vogeserna.
- (3) Frankrike har inkommit med uppgifter som visar att klassisk svinpest har utrotats bland de vilda svinen i norra Vogeserna.
- (4) För tydlighetens skull bör därför beslut 94/141/EG upphöra att gälla.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 94/141/EG skall upphöra att gälla.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Republiken Frankrike.

Utfärdat i Bryssel den 28 juni 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 316, 1.12.2001, s. 5.⁽²⁾ EGT L 61, 4.3.1994, s. 29.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 27 juni 2002

om ändring av beslut 97/252/EG om upprättande av provisoriska förteckningar över anläggningar i tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av mjölk och mjölkbaserade produkter avsedda för konsumtion, när det gäller f.d. jugoslaviska republiken Makedonien

[delgivet med nr K(2002) 2301]

(Text av betydelse för EES)

(2002/527/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 95/408/EG av den 22 juni 1995 om villkor för upprättande, under en övergångsperiod, av provisoriska förteckningar över anläggningar i tredje land, från vilka medlemsstaterna får importera vissa produkter av animaliskt ursprung, fiskprodukter och levande tvåskaliga mollusker ⁽¹⁾, senast ändrat genom beslut 2001/4/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 2.4 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 95/343/EG ⁽³⁾ om modeller för hälsointyg för import av värmebehandlad mjölk, mjölkbaserade produkter och råmjölk, avsedda att mottas av uppsamlings- eller standardiseringscentraler eller behandlings- eller förädlingsanläggningar, med ursprung i tredje land och avsedda för konsumtion, senast ändrat genom beslut 97/115/EG ⁽⁴⁾, fastställs krav för hälso- och veterinärintyg för import av mjölk och mjölkbaserade produkter avsedda för konsumtion.
- (2) F.d. jugoslaviska republiken Makedonien finns förtecknad i bilagan till kommissionens beslut 95/340/EEG ⁽⁵⁾, senast ändrat genom beslut 2001/743/EG ⁽⁶⁾, om upprättande av en provisorisk förteckning över tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av mjölk och mjölkbaserade produkter.
- (3) F.d. jugoslaviska republiken Makedonien har till kommissionen lämnat namnet på en anläggning som producerar mjölk och mjölkbaserade produkter tillsammans med garantier för att denna anläggning uppfyller gemenskapens hygienkrav.
- (4) Kommissionen har från f.d. jugoslaviska republiken Makedonien mottagit den berörda kontrollplanen och programmet för rests substanser i mjölk och mjölkprodukter som är avsedda att användas som livsmedel, i enlighet med direktiv 96/23/EG ⁽⁷⁾.
- (5) I kommissionens beslut 97/252/EG ⁽⁸⁾, senast ändrat genom beslut 2001/177/EG ⁽⁹⁾, upprättas provisoriska förteckningar över anläggningar i tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av mjölk och mjölkbaserade produkter avsedda för konsumtion. Dessa förteckningar bör ändras så att de även omfattar f.d. jugoslaviska republiken Makedoniens förteckning över godkända anläggningar.
- (6) Enligt artikel 2.4 i beslut 95/408/EG får de anläggningar i tredje land där kommissionen ännu inte genomfört inspektioner på plats, men som uppfyller alla andra villkor i artikel 2.1, upptas i förteckningen. För införsel från sådana anläggningar gäller däremot inte bestämmelserna om en minskning av antalet fysiska kontroller.

⁽¹⁾ EGT L 243, 11.10.1995, s. 17.

⁽²⁾ EGT L 2, 5.1.2001, s. 21.

⁽³⁾ EGT L 200, 24.8.1995, s. 52.

⁽⁴⁾ EGT L 42, 13.2.1997, s. 16.

⁽⁵⁾ EGT L 200, 24.8.1995, s. 38.

⁽⁶⁾ EGT L 278, 23.10.2001, s. 32.

⁽⁷⁾ EGT L 125, 23.5.1996, s. 10.

⁽⁸⁾ EGT L 101, 18.4.1997, s. 46.

⁽⁹⁾ EGT L 68, 9.3.2001, s. 1.

- (7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilagan till beslut 97/252/EG skall följande rad läggas till för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien:

"MK ^(e) País: **Antigua República Yugoslava de Macedonia** — Land: **Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien** — Land: **die Ehemalige Jugoslawische Republik Mazedonien** — Χώρα: **Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας** — Country: **Former Yugoslav Republic of Macedonia** — Pays: **Ancienne République yougoslave de Macédoine** — Paese: **ex Repubblica iugoslava di Macedonia** — Land: **Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië** — País: **antiga República jugoslava da Macedónia** — Maa: **Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia** — Land: **f.d. jugoslaviska republiken Makedonien**.

1	2	3	4	5	6
14	IMB 'Mlekara' AD Bitola	Bitola			

Nota: Código provisional que no afecta en absoluto a la denominación definitiva del país, que se acordará tras la conclusión de las negociaciones actualmente en curso sobre este tema en las Naciones Unidas. — *Note:* Denne foreløbige kode foregriber på ingen måde landets endelige benævnelse, som vil blive fastlagt efter afslutningen af de forhandlinger, der for tiden føres herom inden for rammerne af FN. — *Note:* Provisorischer Code, der die endgültige Benennung des Landes nicht berührt, die nach Abschluss der laufenden Verhandlungen innerhalb der Vereinten Nationen festgelegt wird. — *Σημείωση:* Αυτός ο κωδικός δεν προδικάζει καθόλου την οριστική ονομασία της χώρας η ονομασία θα συμφωνηθεί όταν ολοκληρωθούν οι σχετικές διαπραγματεύσεις στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών. — *Note:* Provisional code, which does not prejudice in any way the definitive nomenclature for this country, which will be agreed following the conclusion of negotiations currently taking place on this subject at the United Nations. — *Note:* Code provisoire qui ne préjuge en rien de la dénomination définitive du pays, qui sera agréée dès conclusion des négociations actuellement en cours à ce sujet dans le cadre des Nations unies. — *Nota:* Questo codice provvisorio non pregiudica assolutamente la denominazione definitiva del paese che sarà approvata non appena conclusi i negoziati attualmente in corso al riguardo nel quadro delle Nazioni Unite. — *Noot:* Voorlopige code die geen invloed op de definitieve naam van het land heeft, die aan het einde van de lopende onderhandelingen in het kader van de Verenigde Naties zal worden vastgesteld. — *Nota:* Código provisório que não interfere em nada com a denominação definitiva do país, que será aprovada após conclusão das negociações actualmente em curso sobre este assunto no quadro das Nações Unidas. — *Huomautus:* Tämä väliaikainen koodi ei estä ottamasta käyttöön maan lopullista nimeä, joka hyväksytään, kun Yhdistyneissä Kansakunnissa asiasta käytävät neuvottelut saadaan päätökseen. — *Anmärkning:* Koden föregriper inte den definitiva beteckningen av detta land, vilken kommer att bestämmas under de förhandlingar som för närvarande pågår i Förenta nationerna."

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 27 juni 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

RÄTTELSER

Rättelse till rådets förordning (EG) nr 1207/2001 av den 11 juni 2001 om förfaranden för att i enlighet med bestämmelserna om förmånshandel mellan Europeiska gemenskapen och vissa länder underlätta utfärdande av varucertifikat EUR.1, upprättande av fakturadeklarationer och EUR.2-formulär och utfärdande av vissa tillstånd för ekonomiska aktörer att fungera som godkända exportörer och om upphävande av förordning (EEG) nr 3351/83

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning nr L 165 av den 21 juni 2001)

På sidan 5 i bilaga II i titeln skall det

i stället för: "Deklaration för längre tid för produkter som har förmånsursprungsstatus"

skall det stå: "Leverantörsdeklarationen för längre tid för produkter som har förmånsursprungsstatus".

På sidorna 6 och 7 i bilaga III, fotnot 2 och i bilaga IV, fotnot 3, andra stycket andra meningen skall det

i stället för: "... måste stängernas värde anges i kolumn 3."

skall det stå: "... måste stängernas värde anges i kolumn 4."

På sidorna 8–12 i bilaga V skall

bilaga V ersättas med följande sidor:

"BILAGA V**INF 4-INFORMATIONSCERTIFIKAT OCH ANSÖKAN OM ETT INF 4-INFORMATIONSCERTIFIKAT****TRYCKNINGSANVISNINGAR**

1. Det formulär på vilket INF 4-informationscertifikatet utfärdas skall vara vitt, träfritt, limmat skrivpapper med en vikt av mellan 40 och 65 gram/m².
2. Formuläret skall ha formatet 210 x 297 mm.
3. Medlemsstaterna ansvarar för tryckningen av formulären, vilka skall vara försedda med ett löpnummer genom vilket de kan identifieras. Formuläret skall tryckas på ett av gemenskapens officiella språk.

ANMÄRKNINGAR

1. Certifikaten får inte innehålla raderingar eller överskrivningar. Eventuella ändringar skall göras genom att felaktiga uppgifter stryks och nödvändiga rättelser tillfogas. Ändringarna skall signeras av den person som upprättat certifikatet och påtecknas av det utfärdande landets eller territoriets tullmyndigheter.
2. Inget utrymme får lämnas mellan de varuposter som anges i certifikatet och varje varupost skall föregås av ett varupostnummer. Ett horisontellt streck skall dras omedelbart under den sista varuposten. Oanvänt utrymme skall strykas över för att förhindra att tillägg görs i efterhand.
3. Varorna skall beskrivas i enlighet med handelsbruket och tillräckligt noggrant för att möjliggöra identifiering av varorna.
4. Formuläret skall fyllas i på ett av gemenskapens officiella språk. Tullmyndigheterna i den medlemsstat som skall lämna eller som begär att få upplysningarna får begära en översättning av upplysningarna i dokumenten till den medlemsstatens officiella språk.

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

<p>1. Leverantör (namn, fullständig adress, land)</p>	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold; margin: 0;">INF 4</p> <p>N° 000.000</p> <p>ANSÖKAN OM ETT INFORMATIONSCERTIFIKAT</p> <p>för att förenkla utfärdandet av varucertifikat EUR.1 och upprättandet av fakturadeklarationer och EUR.2-formulär</p>	
<p>2. Mottagare (namn, fullständig adress, land)</p>		
<p>3. Faktura nr ⁽¹⁾ ⁽²⁾</p>	<p>Se anmärkningarna på baksidan innan detta formulär fylls i</p>	
	<p>4. Anmärkningar</p>	
<p>5. Varupostnummer – Kollinas märken, nummer, antal och slag – Varubeskrivning ⁽³⁾</p>	<p>6. Bruttovikt (kg) eller annat mått (l, m³, etc.)</p>	
<p>8. LEVERANTÖRSDEKLARATION</p> <p>Undertecknad deklarerar härmed att deklARATIONEN eller deklARATIONERNA om ursprUNGSSTATUS för de varOR som ANGES i fält 5 och ⁽⁴⁾</p> <p><input type="checkbox"/> på den eller de fakturOR som ANGES i fält 3 och som bifogas detta certifikat</p> <p><input type="checkbox"/> på min deklARATION för längre tid av den (datum) är riktig/riktiga</p> <p>Ort och datum</p> <p style="text-align: right;">(Underskrift)</p>		

⁽¹⁾ Termen 'faktura' inbegriper även följesedlar eller andra kommersiella handlingar som rör de berörda försändelserna och på vilka deklARATIONEN eller deklARATIONERNA ANGES.

⁽²⁾ Denna ruta behöver inte ifyllas när det rör sig om deklARATIONER för längre tid.

⁽³⁾ Beskriv varORNA i ruta 5 i enlighet med handelsbruket och tillräckligt noggrant för att möjliggöra identifiering av varORNA.

⁽⁴⁾ Sätt ett kryss i lämplig ruta.

LEVERANTÖRSDEKLARATION

Undertecknad leverantör av de på omstående sida angivna varorna

DEKLARERAR att varorna uppfyller de villkor som krävs för utfärdande av det bifogade certifikatet,

ANGER nedan de omständigheter på grundval av vilka varorna uppfyller de villkor som avses ovan:

FRAMLÄGGER följande styrkande handlingar ⁽¹⁾:

FÖRBINDER sig att på begäran av de behöriga myndigheterna lägga fram alla styrkande uppgifter som dessa myndigheter kan behöva för utfärdande av det bifogade certifikatet och, vid behov, låta dessa myndigheter kontrollera sin bokföring och processerna för tillverkning av de varor som avses ovan,

BEGÄR att det bifogade certifikatet skall utfärdas för dessa varor.

(Ort och datum)

(Underskrift)

⁽¹⁾ Exempelvis importdokument, varucertifikat, fakturor eller tillverkardeklARATIONER som avser produkter som använts i tillverkningen eller varor som återexporterats i oförändrat skick."